



BERCHEM

Publication périodique - Periodieke uitgave

News

158
Mars
Maart
2019

Site classé du Kattebroek

Un site vert à redécouvrir

Beschermd landschap Kattebroek

Een oase om te (her)ontdekken

P. 9

Bulletin communal d'information de Berchem-Sainte-Agathe
Gemeentelijk informatieblad Sint-Agatha-Berchem



1082berchem



www.berchem.brussels

ADMINISTRATION COMMUNALE DE
BERCHEM-SAINTE-AGATHE

Avenue du Roi Albert 33, 1082 Berchem-Sainte-Agathe
Tél.: 02/464 04 11/info@berchem.brussels

GEMEENTEBESTUUR VAN
SINT-AGATHA-BERCHEM

Koning Albertlaan 33, 1082 Sint-Agatha-Berchem
Tel.: 02/464 04 11/info@berchem.brussels

Heures d'ouvertures des services communaux sur
www.berchem.brussels

Openingsuren van de gemeentelijke diensten op
www.berchem.brussels

LA COMMUNE ET LE CPAS DE BERCHEM-SAINTE-AGATHE RECHERCHENT (M/F) :
DE GEMEENTE EN HET OCMW VAN SINT-AGATHA-BERCHEM WERVEN AAN (M/V) :



2

COMMUNE

DÉPARTEMENT ÉDUCATION ET TEMPS LIBRE:
Service Petite Enfance:

Puéricultrice ACS (niv. C1-3) 38h/38 - CDI

Service Accueil Extra-scolaire:
Accueillant scolaire (M/F) (niv. C1-3) - CDI - 19h/38

Service Sport:
Surveillant du complexe sportif (niv. D1-3) - 38h/38 - CDI

DÉPARTEMENT RÉGIE COMMUNALE:
Secrétaire administratif (niv. B1-3) - 38h/38 - CDI

DÉPARTEMENT AFFAIRES DU TERRITOIRE:
Surveillant de chantiers (niv. C1-3 ou B1-3) - 38h/38 - CDI

SERVICES COMMUNS COMMUNE & CPAS

SIPP:

Conseiller en Prévention (niv. A1-3) - 38h/38 - CDI

La description complète des postes à pourvoir est à consulter sur:

jobs.1082berchem.brussels

Sollicitations uniquement en ligne.

GEMEENTE

DEPARTEMENT OPVOEDING EN VRIJE TIJD:
Sportdienst:

Zaaltoezichter voor het sportcomplex (niv. D1-3) - 38u/38 - COD

DEPARTEMENT GEMEENTELIJKE REGIE:
Administratief secretaris (niv. B1-3) - 38u/38 - COD

DEPARTEMENT GRONDGEBIEDSZAKEN:
Werfleider (niv. C1-3 of B1-3) - 38u/38 - COD

**GEMEENSCHAPPELIJKE DIENSTEN GEMEENTE
& OCMW**

IDPB:

Preventieadviseur (niv. A1-3) - 38u/38 - COD

De volledige functiebeschrijving kan opgevraagd worden op:

jobs.1082berchem.brussels.

Sollicitaties enkel online.

Publication communale de Berchem-Sainte-Agathe
Avenue du Roi Albert 33 - 1082 Berchem-Sainte-Agathe
Tél.: 02/464 04 11 - Fax: 02/464 04 91
info@berchem.brussels

Edit. resp.

Collège des Bourgmestre et Échevins - Avenue du Roi Albert 33
1082 Berchem-Sainte-Agathe

« Les textes signés engagent exclusivement leur(s) auteur(s). »

Reproduction autorisée moyennant mention de la source sauf spécification contraire.

Imprimé sur papier écologique par Manufast.

BERCHEM
News

Uitgave van het Gemeentebestuur van Sint-Agatha-Berchem
Koning Albertlaan 33 - 1082 Sint-Agatha-Berchem
Tel.: 02/464 04 11 - Fax: 02/464 04 91
info@berchem.brussels

Verantw. Uitg.

College van Burgemeester en Schepenen - Koning Albertlaan 33
1082 Sint-Agatha-Berchem

« De ondertekende teksten verbinden uitsluitend hun auteur(s). »

Reproductie toegestaan mits vermelding bron en onder voorbehoud van tegengestelde opgave.

Gedrukt op milieuvriendelijk papier door Manufast.

Le mot de votre Bourgmestre

Berchem, commune verte... pas seulement dans ses parcs!

2019 sera-t-elle une année d'engagement de tous pour la planète ? Les enjeux sont bien connus et il faut multiplier les investissements plus respectueux de l'environnement mais aussi changer les comportements individuels et collectifs.

La commune s'engage dans cette voie depuis plusieurs années. Nous avons installé des panneaux photovoltaïques sur la toiture du home Val des Fleurs, sur celle de notre salle des fêtes et sur l'école primaire Les Lilas. Nous diminuons ainsi notre facture énergétique et notre empreinte carbone. Notons aussi qu'une partie de la nouvelle flotte de véhicules communaux en commande roulera au gaz naturel et une autre roule déjà à l'électricité. Des vélos électriques « de service » sont mis à la disposition des membres du personnel pendant les heures de travail et nous avons introduit récemment le « télétravail » qui allie intelligemment qualité de vie et gain en terme de mobilité.

Outre une gestion durable de l'énergie, l'eau est également une ressource précieuse qu'il convient de respecter et de mieux connaître. Au mois de mars, les Journées bruxelloises de l'eau se dérouleront aussi sur Berchem, l'occasion pour vous de venir apprécier les efforts faits pour remettre les cours d'eau à l'air libre et faciliter ainsi la lutte contre les inondations.

Un autre combat doit s'intensifier: la lutte contre les dépôts clandestins. Qu'on se le dise : les pollueurs seront les payeurs! La commune s'est équipée de logiciels intelligents pour ses caméras fixes mais aussi de caméras « mobiles » qui seront placées aux endroits stratégiques. Et la note risque d'être salée pour les contrevenants. Pourtant, avec un peu de civisme, avec le respect du tri et des heures de collectes, avec les services gratuits d'enlèvements d'encombrants à domicile... le territoire pourrait rester aussi propre qu'avec une armée d'agents d'entretien communaux. Respectez leur travail, respectez-les. Ils le méritent.

En matière de participation, vous lirez dans ces pages que nous allons faire un grand appel aux citoyens pour constituer des comités de quartier les plus représentatifs possibles. Si vous avez des idées positives pour améliorer le vivre ensemble dans votre rue et dans votre commune en général, n'hésitez pas à nous y rejoindre. Car si c'est vrai que la planète va mal, c'est aussi vrai que des pistes nouvelles s'offrent à nous et il faut les suivre... maintenant !

Votre Bourgmestre

Het woord van uw Burgemeester

Berchem, een groene gemeente... en niet alleen omwille van zijn parken!

Wordt 2019 het jaar waarin iedereen zich inzet voor het welzijn van onze planeet? De uitdagingen zijn gekend en dus moet meer de kaart worden getrokken van milieuvriendelijke investeringen. Maar, ook ons collectief en individueel gedrag is aan herziening toe.

De gemeente bewandelt al jaren dit groene pad. Zo plaatsten we zonnepanelen op het dak van het bejaardentehuis "Bloemendal", op het dak van onze Feestzaal en op het dak van onze basisschool "Les Lilas". Op die manier wisten we niet alleen onze energiefactuur, maar ook onze CO2-uitstoot te drukken. Stippen we ook even aan dat een deel van het nieuwe wagenpark van de gemeente, waarvoor zonet een bestelling werd geplaatst, op aardgas zal rijden en een ander deel al elektrisch wordt aangedreven. Er worden tijdens de kantooruren ook elektrische "dienstfietsen" ter beschikking gesteld van de medewerkers en recent nog voerden we "telewerk" in waarbij extra levenskwaliteit en minder verplaatsingen op intelligente wijze worden gecombineerd.

Naast het duurzaam beheren van energie, mag ook de grondstof 'water', een bijzonder kostbare bron, niet over het hoofd worden gezien. Ook Sint-Agatha-Berchem neemt deel aan de Brusselse Waterdagen. De gelegenheid bij uitstek om even stil te blijven staan bij de al geleverde inspanningen om waterlopen terug open te gooien en bij de strijd tegen wateroverlast.

En nog een strijd die dient te worden opgevoerd: de strijd tegen sluikestorten. Laat dit duidelijk wezen: de vervuiler betaalt! Zo heeft de gemeente ook in intelligente software voor de vaste camera's geïnvesteerd en worden er op strategische plekken "mobiele" camera's ingezet. Overtreders zullen het geweten hebben. Boetes zijn niet van de poes! Met wat burgerzin, het naleven van de richtlijnen voor het sorteren en ophalen van afval, de gratis ophaling van grof huisvuil aan huis, ... zou onze gemeente even schoon moeten zijn en blijven als met de inzet van een leger aan straatvegers en schoonmakers. Heb respect voor hun werk, heb respect voor hen. Ze zijn het meer dan waard.

Op het vlak van participatie kun je op de volgende pagina's lezen dat we een oproepcampagne starten om wijkcomités op te richten waarin alle medeburgers zo representatief mogelijk moeten kunnen worden vertegenwoordigd. Aarzel dus niet om je opbouwende ideeën om de kwaliteit van het samenleven in jouw straat of laan en in onze gemeente in het algemeen met ons te delen. Dat het niet goed gaat met de planeet is een vaststaand feit, maar weet dat er zich nieuwe wegen aandienen en die kans moeten we met beide handen grijpen ... Nu!

Uw Burgemeester

Lors de la séance du conseil communal du 31 janvier, Monsieur **Houari Bailiche** et Madame **Mélanie Van Hoef**, tous deux du groupe Ecolo Groen ont prêté serment. Ils remplacent désormais Mesdames Julie Walravens et Christel Hendricx, qui ont choisi de démissionner de leur mandat de conseillères communales et de se tourner vers le Conseil du CPAS.

De zitting van 31 januari van de gemeenteraad startte met de eedaflegging van de heer **Houari Bailiche** en mevrouw **Mélanie Van Hoef**, allebei leden van de groep Ecolo Groen. Ze nemen voortaan de mandaten over van Julie Walravens en Christel Hendricx, die besloten hebben de gemeenteraad te vertalen om zich tot de raad van het OCMW te richten.



Le policier de la mobilité, c'est lui !

*Vous le voyez pratiquement tous les matins à la place Schweitzer. De 7h30 à 9h, il y règle la circulation. Cet homme, c'est **Patrick Motmans**, policier au service Proximité de la zone Ouest. Il est là pour les automobilistes, les piétons, les cyclistes, les motards, mais surtout pour les usagers des transports en commun. Il veille à ce que chacun arrive à destination le plus rapidement possible et surtout en respectant le code de la route !*

Sa journée de travail commence à 6h30. «*Le matin c'est sur le terrain - à vélo! -, l'après-midi, c'est au bureau pour le volet administratif. J'aime me déplacer à vélo car c'est facile, et puis cela crée un lien direct avec la population.*»

Dès 7h30, par tous les temps, il prend possession du carrefour de la chaussée de Gand et la place Schweitzer, côté Josse Goffin. D'un geste fluide qu'il exécute depuis 13 ans, il fait en sorte que les usagers des trams et bus mais aussi les automobilistes ne soient pas retardés par les embouteillages. «*La place a été récemment réaménagée pour laisser plus d'espace aux transports en commun. Ce qui est une très bonne chose. D'ici, vous pouvez vous rendre partout puisqu'il y a des bus et des trams de la Stib mais aussi des bus De Lijn. Les automobilistes, eux, apprécient moins ce réaménagement car une des rues est prioritaire sur l'autre. La rue des Soldats est prioritaire, l'avenue du Roi Albert ne l'est pas. Et ceux qui ont priorité ne laissent pas passer les autres. Mon collègue, Michael, s'occupe donc de ce point stratégique-là et moi du bas.*» Et ce duo fonctionne plutôt pas mal, les embouteillages à cette heure-là n'existent pas ou presque pas. Sauf en cas de non-respect du code de la route. «*Il y a par exemple les mamans avec leur poussette qui veulent absolument passer, même si le feu est rouge.*» L'amende est de 58 euros pour ce type d'infraction. «*Nous sommes là pour expliquer que c'est évidemment dangereux. Pour elles, leurs enfants, et finalement pour tout le monde.*»

De verkeersagent, dat is 'm!

*Je ziet hem nagenoeg elke ochtend aan het Schweizerplein. Van halfacht tot negen regelt hij er het verkeer. Die man, dat is **Patrick Motmans**, agent bij de Nabijheidsdienst van de politiezone Brussel-West. Hij staat er voor de automobilisten, de voetgangers, de fietsers, de motorrijders, maar vooral ook voor de gebruikers van het openbaar vervoer. Hij waakt erover dat iedereen zo snel mogelijk ter bestemming geraakt en vooral met respect voor het verkeersreglement.*

Zijn dag start om 06.30 uur. «*'s Ochtends - met de fiets - op het terrein! - In de namiddag op kantoor voor de administratieve paperassen. Voor mijn verplaatsingen maak ik graag gebruik van de fiets. Dat is handig en het creëert tegelijk een band met de bevolking.*»

Vanaf 7.30 uur, weer of geen weer, staat hij aan het kruispunt van de Gentssteenweg met het Schweizerplein, aan de kant van de Josse Goffinlaan. Met vlotte bewegingen, die hij intussen als 13 jaar lang uitvoert, gidst hij tram- en busgebruikers, maar ook de automobilisten vlot door de files zodat ze geen vertraging oplopen. «*Recent werd het plein heringericht waarbij er meer ruimte werd gecreëerd voor het openbaar vervoer. En dat is een goede zaak. Van hieruit geraak je overal. Zowel bussen en trams van de MIVB, als de bussen van De Lijn doen immers het plein aan. Automobilisten zien die herinrichting wat minder zitten omdat nu een van de straten voorrang heeft op de andere. Wie uit de Soldatenstraat komt heeft voorrang op het verkeer dat langs de Koning Albertlaan het plein wil bereiken. En wie voorrang heeft, laat die niet aan de anderen. Mijn collega Michael, neemt dus die verkeersknoop voor zijn rekening en ik buig me over het lagere punt.*» En dat duo doet het duivels goed. Files zijn er op dat uur niet of nagenoeg niet. Behalve dan wanneer men zich niet aan het verkeersreglement houdt. «*Zo zijn er mama's met een kinderwagen die absoluut willen oversteken ook al staat het licht op rood.*» Een dergelijke overtreding wordt bestraft met een boete van 58 euro. «*Wij staan daar om hen diets te maken dat een dergelijk gedrag gevaarlijk is. Niet alleen voor hen, voor hun kinderen, maar uiteindelijk voor iedereen.*»

Vers 8h, la circulation se densifie. «*J'ai un code avec Patrick, je donne trois coups de sifflet et il sait que la 3^{ème} bande de circulation bloque en haut de la rue et qu'il doit la dégager en bas*», explique son collègue Michael. Les infractions ne sont pas fréquentes, souvent c'est la connaissance du code de la route qui fait défaut. «*Il y a l'absence du clignotant qui nous empêche de savoir où ils veulent aller. Et puis il y a les gens qui veulent passer coûte que coûte, ou qui hésitent et bloquent tout. Dans ce cas-là, l'amende peut être de 170 euros!*» Ce fut presque le cas ce matin, un automobiliste a poursuivi son chemin malgré la main levée de Patrick qui lui demandait de s'arrêter au feu rouge! Plus tard, l'automobiliste en question vient expliquer au policier qu'il n'a pas compris ses gestes. «*Les gens qui comprennent leur erreur, c'est important, je n'ai donc pas verbalisé.*» Car non, ce n'est pas la répression qui compte mais bien la prévention et la compréhension. «*Sauf en cas de mise en danger!*»

9h, retour vers le commissariat, c'est la seconde partie du travail qui commence. Sur son deux-roues, Patrick va contrôler si les places réservées aux personnes handicapées le sont bien et surtout si les cartes apposées derrière le pare-brise sont valides. «*Je fais cela tous les jours, je trouve cela scandaleux de détourner une carte ou de se stationner sur ces emplacements-là sans en avoir le droit.*» Une autre partie du travail de Patrick consiste à vérifier les stationnements. Pas sur un passage pour piétons, pas aux endroits interdits, pas les roues sur les trottoirs... «*La mobilité, c'est important. Les voitures en double file, mal garées, cela donne une impression de laisser-aller, que tout est permis. Ici, à Berchem-Sainte-Agathe, on est très vigilants sur tous ces points-là, il en va du bien-être de tous... alors pensez-y aussi.*»



Patrick Motmans, votre inspecteur de quartier, qui habite Berchem-Sainte-Agathe, a un parcours atypique. «*Je suis rentré à la police à 45 ans. Avant cela, j'ai exercé le métier de soudeur pendant 25 ans. Un jour, j'ai dit à ma femme que j'en avais assez, que je voulais changer. Ma fille était à la police à Bruxelles et m'a suggéré de passer les tests pour entrer à la police. Après avoir travaillé un moment à la sécurité de l'aéroport, puis à la prison de Forest, j'ai finalement intégré la police. Depuis, je suis ici, à la zone Ouest, à Berchem-Sainte-Agathe au service Proximité.*»

Rond 8 uur wordt het al heel wat drukker. «*Ik heb een afspraak met Patrick. Als ik drie keer fluit, weet hij dat de rijbaan bovenaan de straat dichtslibt en weet hij dat hij die onderaan moet vrijmaken*», licht zijn collega Michael toe. Veel inbreuken zijn er niet. Veelal is het de gebrekkige kennis van het verkeersregels die ons zorgen baren. «*Zo gebruiken automobilisten hun richtingaanwijzers onvoldoende en weten wij niet welke kant ze op willen. En dan zijn er de weggebruikers die absoluut door willen of de twijfelaars die dan alles strop zetten. In dat geval kan de boete oplopen tot 170 euro!*» Vanmorgen was het bijna 'prijs'. Een automobilist reed door terwijl mijn collega Patrick hem met opgeheven hand vroeg om halt te houden aan het rode licht. Wat later komt de automobilist de politieagent vertellen dat hij de geste van de agent niet goed had begrepen. «*Mensen die hun fouten inzien, dat is belangrijk. Ik heb hem dus niet op de bon gezet.*» Met repressie bereik je immers weinig. Preventie en begrip, daar kom je ver mee. «*Behalve wanneer het gevaarlijk wordt!*»

9 uur. Terug naar het commissariaat. Nu begint het tweede deel van het werk. Met de fiets gaat Patrick op stap om na te gaan dat de aan gehandicapten voorbehouden plaatsen worden gerespecteerd en vooral ook dat de kaart achter de voorruit inderdaad geldig is. «*Dat doe ik alle dagen. Ik vind het immers niet kunnen dat dergelijke kaarten worden misbruikt of dat er wordt geparkeerd op een gehandicaptenplaats zonder dat men daartoe het recht heeft.*» Voorts controleert Patrick ook dat men zich aan de overige parkeerregels houdt. Niet parkeren op een oversteekplaats, niet op verboden plekken, geen wielen op de stoep... «*Mobiliteit is belangrijk. Dubbel, slecht geparkeerde wagens... Dat geeft de indruk van doe maar aan alsof alles zomaar kan. Hier in Berchem zien we hierop streng toe. Het gaat immers om het welzijn van iedereen... Houd dat dus in gedachten!*»

Patrick Motmans, wijkagent, woont in Sint-Agatha-Berchem en heeft er al een atypische carrière opzitten. «*Ik was 45 toen ik bij de politie solliciteerde. Daarvoor was ik 25 jaar lang lasser. Op een dag vertelde ik mijn vrouw dat ik er genoeg van had. Dat ik wat anders wou. Mijn dochter werkte bij de politie in Brussel en fluisterde me in om de nodige proeven af te leggen en bij de politie in dienst te treden. Na een tijdje aan de slag te zijn geweest bij de veiligheid van de luchthaven en vervolgens in de gevangenis van Vorst ben ik uiteindelijk toegetreden tot het politiekorps. Sindsdien werk ik hier, binnen de politiezone Brussel-West, bij de Nabijheidsdienst van Sint-Agatha-Berchem.*»

Garez-vous avec respect !

Il existe 940.000 places de parking à Bruxelles, dont 265.000 en voirie... Et combien d'emplacements réservés à des personnes porteuses de handicap ? À peine 4000 !

Sur le territoire de Berchem-Sainte-Agathe, nous comptons pour le moment près de nonante places pour personnes à mobilité réduite, une septantaine de places demandées par des habitants et une vingtaine, par des infrastructures publiques (centres culturels, administration,...).

C'est bien peu... Mais trop souvent encore, les personnes porteuses d'un handicap trouvent un véhicule occupant l'une des places qui leur sont normalement réservées.

Pour sensibiliser les automobilistes indéliçats, Bruxelles Mobilité a lancé **RESPECT: une campagne d'éducation au respect du stationnement pour les personnes porteuses de handicap.**

Les places pour personnes handicapées sont l'expression de notre citoyenneté et de notre solidarité envers elles. En occupant un de ces emplacements, même pour 5 minutes, vous accentuez les difficultés qu'elles rencontrent dans leur vie quotidienne. Imaginez que presque toutes les places de stationnement soient réservées aux personnes handicapées ? Que ressentiriez-vous ?

Alors, faites preuve de **RESPECT** et gardez-leur une place ! Leur place. Celle indiquée par un rectangle bleu et le pictogramme représentant un fauteuil roulant...

Que risquez-vous ?

Le non-respect de cette signalisation est passible d'une amende de 116€.

RESPECT est une campagne de sensibilisation qui sera suivie d'actions de répression.

Handi2Park facilite le contrôle des places réservées

Désormais, une nouvelle app du SPF Sécurité sociale, facilite nettement les inspections sur le terrain. L'app, Handi2Park, détecte entre autres les cartes de stationnement périmées, dupliquées ou appartenant à une personne décédée. Avec un smartphone (Android / iPhone), les agents de police, les préposés au stationnement, les gardiens de la paix ou les citoyens concernés peuvent vérifier la validité d'une carte de stationnement. Ceci au moyen d'un code QR ou du numéro de série.

Parkeren ? Met respect voor gehandicapte personen !

Brussel telt 940.000 parkeerplaatsen, waarvan 265.000 op de openbare weg. Nauwelijks 4000 daarvan zijn voorbehouden voor mensen met een handicap.

Op het grondgebied van Sint-Agatha-Berchem hebben we ongeveer 90 plaatsen voor personen met beperkte mobiliteit, een 70-tal die door inwoners aangevraagd zijn en een 20-tal voor openbare instellingen (culturele centra, bestuur,...).

Erg weinig dus, en bovendien moeten personen met een handicap nog al te vaak vaststellen dat een parkeerplaats die normaal voorbehouden is voor hen, bezet wordt door een ander voertuig.

Om onoplettende chauffeurs bewust te maken van het probleem lanceren het Brussels Hoofdstedelijk Gewest en de Brusselse gemeenten **RESPECT, een campagne om mensen meer respect bij te brengen voor de parkeerplaatsen voor mensen met een handicap.**

Plaatsen voorbehouden voor mensen met een handicap zijn een uiting van burgerzin en solidariteit met personen met een beperkte mobiliteit. Als u één van die plaatsen bezet, al is het maar voor vijf minuutjes, dan maakt u het mensen met een handicap nog moeilijker. Stel u voor dat bijna alle parkeerplaatsen voorbehouden zouden zijn voor mensen met een handicap, hoe zou u zich dan voelen ?

Toon dus **RESPECT** en hou de voorbehouden parkeerplaatsen, hun plaatsen, vrij... De plaatsen zijn aangeduid met een blauwe rechthoek en het pictogram van een rolstoel.

Welke boete riskeert u ?

Op het niet-respecteren van deze borden staat een boete van 116€.

RESPECT is een sensibiliseringscampagne en wordt gevolgd door repressieve acties.



La propreté de nos rues, c'est l'affaire de tous !

Une commune agréable, c'est une commune où le vivre ensemble, et même le bien-vivre ensemble, est l'affaire de tous et de chacun.

C'est le cas lorsque la commune et les associations mettent en place des actions sportives ou culturelles et des animations ouvertes à l'ensemble des habitants.

Mais, le bien-vivre ensemble, c'est également le respect des autres, de son environnement et de son cadre de vie, la propreté de nos rues et de nos trottoirs, que certaines personnes semblent ignorer...

Un peu de civisme, de respect des consignes de collecte et de tri, de petits gestes simples seraient aussi efficaces que des armées de camions et d'agents d'entretien, et tellement moins chers pour la collectivité:

- Sortez vos sacs ou conteneurs en respectant les jours et heures de collectes.
- Nettoyez votre trottoir (et déneigez-le en hiver) et ramassez ce que vous avez balayé pour ne pas encombrer les rigoles et boucher les avaloirs.
- Ne jetez pas vos déchets sur la voie publique, près des bulles à verre ou aux pieds des corbeilles publiques.
 - Petits déchets: utilisez les corbeilles publiques ou jetez-les chez vous.
 - Gros déchets (encombrants, déchets de construction, etc.): faites appel aux services mis à votre disposition.
- N'utilisez les corbeilles publiques que pour vous débarrasser de vos petits déchets et pas de vos déchets ménagers.
- Ne déposez pas vos bouteilles, bocaux et flacons en verre aux pieds des bulles à verre, même si ces dernières sont pleines (d'autres bulles à verre sont à votre disposition).
- Ne déposez pas vos textiles à côté des conteneurs à vêtements, même si ces derniers sont pleins (d'autres conteneurs sont à votre disposition).
- Emportez les sacs et cartons vides qui vous ont servi à transporter vos flacons en verre ou déposez-les écrasés ou déchiquetés dans une corbeille publique.
- Ramassez les déjections de votre animal de compagnie.
- Sensibilisez vos enfants et vos proches au respect de l'espace public.

Tout déchet, si petit soit-il, que vous abandonnez sur l'espace public génère une intervention d'autant plus coûteuse pour la collectivité et attirera inmanquablement d'autres dépôts de déchets.

Le non-respect des consignes élémentaires de bien vivre ensemble est lourdement sanctionné par des amendes pouvant aller jusqu'à 350 euros, certainement en cas de récidive.

Schone straten, het gaat ons allen aan !

Een leuke gemeente is een gemeente waar iedereen is betrokken bij het samenleven en meer bepaald het aangenaam samenleven.

En precies dat gebeurt er wanneer de gemeente en het verenigingsleven de handen in elkaar slaan om sport- of culturele activiteiten en animaties op touw te zetten waarop iedereen van harte welkom is.

Aangenaam samenleven betekent echter ook respect voor de andere, voor het milieu en de leefomgeving, schone straten en voetpaden,... en dat lijken sommigen wel eens te vergeten.

Wat burgerzin, het naleven van de regels wat betreft het ophalen en sorteren van huishoudelijk en ander afval, enkele eenvoudige handelingen, ... zijn vaak even efficiënt als een leger vrachtwagens en schoonmaakpersoneel,... en bovendien zoveel goedkoper voor de gemeenschap:

- Houd bij het buitenzetten van je vuilniszakken en containers rekening met de ophaaluren en -dagen!
- Veeg je stoep schoon (en maak ze sneeuwvrij in de winter) en stop wat je hebt bijeengeveegd in een zak om straatgoten en -kolken niet te verstopen.
- Gooi je vuil niet op de openbare weg of laat het niet achter bij glascontainers of aan openbare vuilnisbakken.
 - Klein afval: deponeer het in een openbare vuilnisbak of gooi het thuis weg.
 - Groot afval (grof huisvuil, bouwafval, etc.): klop ter zake aan bij de bevoegde diensten.
- Gooi in de openbare vuilnisbakken enkel klein afval en niet je huishoudelijk afval.
- Laat geen flessen, glazen bokalen en flacons achter aan de voet van glascontainers; ook al zitten die vol (je kunt dan immers steeds terecht aan andere containers).
- Laat geen oude kleren achter aan de kledingcontainers; ook al zitten die vol (je kunt dan immers steeds terecht aan andere containers).
- Neem lege zakken en dozen die je gebruikte om het glas naar de glasbak te brengen terug mee naar huis of deponeer dergelijk materiaal samengedrukt of uiteengescheurd in een openbare vuilnisbak.
- Verwijder steeds hondenpoep van de stoep en de straat.
- Maak je kinderen en naasten bewust van het belang om de openbare ruimte netjes te houden.

Alle afval, hoe klein ook, dat je in de openbare ruimte achterlaat, houdt voor de gemeenschap dure ingrepen in om het te verwijderen en trekt bovendien ander afval aan.

Het niet naleven van de elementaire voorschriften van het aangenaam samenleven wordt zwaar bestraft door boetes die tot 350 euro kunnen oplopen, zeker in geval van herhaling.



Travaux de rénovation et permis d'urbanisme

Vous êtes peut-être propriétaire d'un bien immobilier, qu'il s'agisse d'un appartement ou d'une maison ?

Lorsque vous arrivez à franchir le premier cap de l'acquisition, vous envisagez parfois des travaux de rénovation. Ceux-ci peuvent concerner tant l'extérieur que l'intérieur de votre habitation.

Pour rappel, de nombreux travaux doivent faire l'objet d'une demande de permis d'urbanisme préalable auprès de votre administration communale. Chaque type de demande suppose une procédure particulière.

C'est la raison pour laquelle nous vous invitons à prendre avis auprès de notre service de l'urbanisme ou à consulter les publications (www.urbanisme.irisnet.be/publications/publications-1 ou disponibles au guichet de l'urbanisme), que ce soit pour des travaux extérieurs (ex.: travaux en façades, rehausses ou extensions, antennes paraboliques....) ou intérieurs (aménagement des combles, démolition d'un mur porteur, subdivision de logements...).

Attention, un défaut de permis d'urbanisme préalable aux travaux que vous réalisez peut entraîner des poursuites, une mise sous scellé des ouvrages et de lourdes sanctions financières (amende administrative, astreinte et taxes majorées).

Info: service de l'urbanisme sur rendez-vous au 02/464 04 46 ou info@berchem.brussels.

Renovatiewerken en stedenbouwkundige vergunningen

Ben je eigenaar van een onroerend goed, zij het een appartement of huis ?

Na die eerste stap die de aankoop van de woning inhoudt, denk je misschien aan renoveren. Die renovatiewerken kunnen zowel betrekking hebben op de buitenkant als de binnenkant van de woning.

We willen er hier even aan herinneren dat er voor tal van werken vooraf een stedenbouwkundige vergunning bij het gemeentebestuur dient te worden aangevraagd. Voor elke aanvraag geldt een specifieke procedure.

Vandaar dat we je aanbevelen om zeker advies in te winnen bij de dienst Stedenbouw van de gemeente of de betrokken publicaties (www.stedenbouw.irisnet.be/studiesenpublicaties/publicaties), die eveneens beschikbaar zijn aan het loket van de dienst Stedenbouw in te kijken; zowel voor werken buiten (vb.: werken aan de gevel, bijbouwen in de hoogte of de diepte, schotelantennes,) als binnen (inrichten van de zolderverdieping, slopen van een draagmuur, opsplitsen in verschillende wooneenheden, ...).

Let op! Het niet vooraf aanvragen van een vereiste stedenbouwkundige vergunning voor werken die je uitvoert kan aanleiding geven tot vervolgingen, het verzegelen van de werken en zware financiële sancties (administratieve boetes, dwangsommen en verhoogde belastingen).

Info: dienst Stedenbouw na afspraak op het nummer 02/464 04 46 of via info@berchem.brussels.

Environnement - Leefmilieu

Berchem-Sainte-Agathe s'engage pour la planète

Durant ce mois de février, la commune a fait procéder à l'installation de panneaux photovoltaïques sur la toiture de l'école primaire Les Lilas. D'après les estimations, les panneaux permettront de produire 155 kWc (Kilowatts crête) d'énergie dont une partie sera consommée par les installations du complexe sportif et une autre injectée sur le réseau. Le facture d'électricité s'en verra diminuée et l'énergie produite « plus propre ».

Précédemment, dans notre commune, des panneaux ont été installés sur la toiture de la résidence du CPAS « Val des Fleurs », celle du complexe sportif, ainsi que sur celle de la salle communale des fêtes.

Ce projet s'intègre dans un vaste programme bruxellois développé par Bruxelles Environnement et Sibelga: SOLARCLICK. L'objectif: équiper les toitures des bâtiments publics bruxellois de panneaux photovoltaïques en espérant doubler la production de cette énergie renouvelable en Région Bruxelles-Capitale d'ici 2020.

D'ici 2 ans, si les 85 000 m² de toitures de bâtiments publics bruxellois sont équipés de panneaux photovoltaïques, cela pourrait réduire d'environ 4500 tonnes l'émission de CO₂.

La suite? Le prochain défi énergétique des autorités communales sera d'équiper le toit du Commissariat de Police « Les Alcyons » avec des panneaux photovoltaïques.

Sint-Agatha-Berchem zet zich in voor de planeet

In de maand februari heeft de gemeente zonnepanelen op het dak van de basisschool Les Lilas laten installeren. Volgens de verwachtingen leveren de zonnepanelen 155 kWp (kilowattpiek) energie, waarvan een deel wordt gebruikt voor de installaties van het sportcomplex en de rest op het net wordt geïnjecteerd. De elektriciteitsrekening wordt hierdoor dan ook gedrukt en bovendien leveren we « schonere » stroom.

In onze gemeente werden eerder zonnepanelen geplaatst op het dak van de OCMW-residentie « Bloemendal » evenals op het dak van het sportcomplex en van de gemeentelijke feestzaal.

Dit project maakt deel uit van een grootschalig Brussels programma dat door Leefmilieu Brussel in samenwerking met Sibelga wordt uitgerold: SOLARCLICK. Doel: de daken van Brusselse openbare gebouwen uitrusten met zonnepanelen in de hoop om op die manier de productie van hernieuwbare energie in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest tegen 2020 te verdubbelen.

Wanneer over 2 jaar op de 85 000 m² dak van de Brussels gebouwen zonnepanelen liggen, kunnen we de CO₂-uitstoot met 4 500 ton verminderen.

Het vervolg? De volgende uitdaging voor de gemeente bestaat erin het dak van het commissariaat in de Alcyonstraat met zonnepanelen uit te rusten.

Good Food

L'exposition Good Food veut ouvrir les yeux (et les papilles) des visiteurs en mettant en avant l'histoire de l'alimentation, le corps humain avec ses 5 sens et la digestion, les 4 saisons, la fabrication des aliments et leurs origines, les dérives actuelles et ses dangers pour notre santé et notre planète, ... Vous découvrirez notamment qu'il est facile de manger sainement et sans se ruiner également !

L'exposition se déroule à l'Ancienne Église de Berchem-Sainte-Agathe et est accessible tous les jours à partir du 18 mars jusqu'au 3 avril de 13h à 18h pour le public. Possibilité de visites guidées pour les écoles (réservation obligatoire).

Infos: Service Prévention, Sophie Bastiaens, 0478/45 57 67
sbastiaens@berchem.brussels.

Deze tentoonstelling wil de ogen (en smaakpapillen) van onze jonge bezoekers openen door de geschiedenis van voedsel te belichten, het menselijk lichaam met zijn 5 zintuigen en zijn vertering, de 4 seizoenen, de productie van voedsel en hun oorsprong, de huidige afwijkingen en de gevaren voor onze gezondheid en onze planeet, ... U zult met name ontdekken dat het gemakkelijk is om gezond te eten zonder zich te ruïneren !

De tentoonstelling wordt opgesteld in de Oude Kerk van Sint-Agatha-Berchem en is vanaf 18 maart tot 3 april van 13.00 tot 18.00 uur alle dagen toegankelijk voor het publiek. Voor scholen kunnen rondleidingen worden opgezet (reserveren verplicht).

Meer weten ? Dienst Preventie, Sophie Bastiaens, 0478/45 57 67
sbastiaens@berchem.brussels



Environnement - Leefmilieu

9

Un site vert à redécouvrir

Bruxelles-Environnement a terminé récemment le prolongement et la réhabilitation de la promenade verte dans le site classé du Kattebroek jusqu'à la rue de Dilbeek.

Les travaux d'aménagement ont été réalisés dans le respect du caractère patrimonial de ce site classé remarquable, notamment en préservant la roselière et la prairie humide qui sera gérée de manière extensive.

De nouvelles plantations auront lieu à l'automne 2019.

Le parcours est désormais totalement praticable et donc accessible à tous les promeneurs, en ce compris les parents avec une poussette d'enfant et les personnes à mobilité réduite.

Ne manquez pas d'aller y faire une balade lors des prochains jours.

Pour en savoir plus et avoir une carte complète de la promenade verte à Bruxelles: www.environnement.brussels/thematiques/espaces-verts-et-biodiversite/la-promenade-verte

Een groene oase om te (her)ontdekken!

Recent rondde Leefmilieu Brussel de verlenging en renovatie van de groene wandeling in de beschermd site Kattebroek af tot aan de Dilbeekstraat.

Bij de inrichtingswerken werd rekening gehouden met het erfgoedkarakter van deze bijzonder opmerkelijke beschermd site. Zo werd het riet- en vochtige grasland, dat in de toekomst op extensieve wijze zal worden beheerd, gevrijwaard.

Dit najaar volgen er nieuwe aanplantingen.

Het parcours is voortaan volledig toegankelijk en staat dus open voor alle wandelaars; met inbegrip van bezoekers met een kinderwagen en personen met beperkte mobiliteit.

Wat let je dus nog om er eerlang een frisse neus te gaan halen.

Meer weten of een kaart van de groene wandeling in Brussel downloaden? Surf naar: www.leefmilieu.brussels/themas/groene-ruimten-en-biodiversiteit/de-groene-wandeling



Journées bruxelloises de l'Eau 2019

Du dimanche 17 au dimanche 24 mars 2019, se dérouleront les Journées bruxelloises de l'Eau: une belle occasion de mettre le patrimoine bleu de notre capitale à l'honneur et d'inciter les bruxellois à retrouver le fil de l'eau! De nombreuses activités gratuites et accessibles au grand public seront organisées en Région bruxelloise, et donc dans notre commune également.

Rendez-vous au bord de l'eau à Berchem-Sainte-Agathe

→ **Quand?** le dimanche 17 mars

→ **Lieu de rendez-vous?**

Epicerie sociale du CPAS, avenue de Selliers de Moranville 91

10h-11h: petit-déjeuner et échanges conviviaux sur l'exposition relative aux nouvelles rivières urbaines (EGEB)

11h-13h: promenade à la découverte des projets de remise en valeur de l'eau à Berchem-Sainte-Agathe

Passant par les lieux suivants:

- Bassins d'orage Hunderenveld et Broek
- Nouvelle portion de promenade verte.
- Nouvelle rivière urbaine du Cognassier
- Bois du Wilder: explications sur la revalorisation des fossés, ruisseaux, mares et étang pour éviter qu'ils ne terminent à l'égout

Info: secretarialpool@berchem.brussels ou T.: 02/563 59 99

Info générale JBE: www.environnement.brussels/JBE

Page facebook: www.facebook.com/bewaterbebrussels

Brusselse Waterdagen 2019

Van zondag 17 tot zondag 24 maart 2019 zijn het de Brusselse Waterdagen: het blauwe patrimonium van de hoofdstad staat een week lang in de kijker en de Brusselaars kunnen 'Brussel langs het water' herontdekken. In het Brussels Gewest worden bij die gelegenheid tal van gratis en voor iedereen toegankelijke activiteiten opgezet. En uiteraard zet ook onze gemeente haar beste beentje voor.

Afspraak aan de waterkant in Sint-Agatha-Berchem

→ **Wanneer?** Zondag 17 maart

→ **Waar?** Sociale kruidenierszaak van het OCMW aan de Selliers de Moranvilleaan 91

10.00 - 11.00 uur: ontbijt en gezellige uitwisseling van gedachten over de nieuwe stadsrivieren (SWGB)

11.00 - 13.00 uur: ontdekkingstocht langs de herwaarderingsprojecten met betrekking tot het water in Sint-Agatha-Berchem via:

- het Hunderenveld en Broek stormbekken
- het nieuwe deel van de groene wandeling
- de nieuwe stadsrivier het 'Kweepereboombeekje'
- het Wilderbos: toelichting bij het herwaarderen van de grachten, de waterlopen, de plassen en vijver om te vermijden dat het water in de riool terecht komt.

Meer weten? secretarialpool@berchem.brussels of T.: 02/563 59 99

Algemene informatie BW: www.leefmilieu.brussels/BW

Facebookpagina: www.facebook.com/bewaterbebrussel

Participation - Participatie

Organisez votre Fête des Voisins le vendredi 10 mai 2019!

Il est aujourd'hui parfois plus facile de communiquer avec l'autre bout du monde que de dire bonjour à son voisin. Face à l'isolement et à l'indifférence qui règnent souvent dans nos villes, la Fête des Voisins est un rendez-vous qui crée une dynamique de convivialité et renforce les liens de proximité et de solidarité.

Cette année encore, la commune a décidé de promouvoir localement et de soutenir l'opération sur le plan logistique. Cette année, en raison des élections du 26 mai, la Commune de Berchem-Sainte-Agathe a décidé d'avancer la «**Fête des Voisins**» au **vendredi 10 mai 2019. (Attention, les inscriptions seront clôturées le 01/04/2019!)**.

Des formulaires sont disponibles en ligne pour s'inscrire, commander le matériel de promotion (affiches, invitations, ballons,...) et réserver un espace public le cas échéant. Les formulaires et le matériel peuvent aussi être retirés directement auprès de la Maison de la Participation & de la Citoyenneté (chaussée de Gand, 1228).

Heures d'ouverture: lundi et mardi de 9h30 à 12h30 et le jeudi de 14h à 19h

Contact: 02/463 03 30 - dgilain@berchem.brussels

Formulaires d'inscription à télécharger sur le site web: www.berchem.brussels/Maison de la Participation

Organiseer je Dag van de Buren op vrijdag 10 mei 2019!

Vandaag de dag is het soms makkelijker om met iemand aan de andere kant van de wereld te communiceren dan 'hallo' te zeggen aan je buurman. Om het isolement en de onverschilligheid die typerend zijn voor onze steden te doorbreken vormt de Dag van de Buren de ideale gelegenheid om nieuwe contacten te leggen en de sociale banden aan te halen.

Ook dit jaar heeft de gemeente beslist om haar schouders mee onder lokale initiatieven te zetten, met logistieke steun. Dit jaar, omwille van de verkiezingen van 26 mei, heeft de Gemeente Sint-Agatha-Berchem besloten de «**Dag van de Buren**» vroeger dan de normale datum, d.i. op **vrijdag 10 mei 2019** te organiseren. **(Let op: de inschrijvingsperiode wordt afgesloten op 01/04/2019!)**.

De formulieren voor aanmelden, bestellen van promotiemateriaal (posters, uitnodigingen, ballonnen,...) en reserveren van een stukje openbare ruimte zijn online beschikbaar via onze website. De formulieren en het materiaal kunnen ook rechtstreeks worden aangevraagd en afgehaald in het Huis van Participatie & Burgerschap (Gentsesteenweg 1228).

Openingsuren: maandag en dinsdag van 9.30 tot 12.30 uur en op donderdag van 14.00 tot 19.00 uur

Contact: 02/463 03 30 - dgilain@berchem.brussels

Aanmeldingsformulieren downloaden via de website www.berchem.brussels/Huis van Participatie



Invitation aux (candidats) comités de quartiers

Le «vivre ensemble» est une priorité à Berchem-Sainte-Agathe. Votre commune y travaille sans relâche! Nous souhaitons que Berchem-Sainte-Agathe reste une commune à échelle humaine et que les relations entre celle-ci et ses habitants soient simplifiées afin de toujours rester à l'écoute de VOS besoins, de VOS projets.

Pour construire le «vivre ensemble» harmonieux dont nous rêvons tous, chaque citoyen a un rôle à jouer. La réussite du «vivre ensemble» n'est pas tant une question de moyens financiers et/ou matériels mais plutôt une véritable implication des hommes et des femmes de cette commune dans une volonté de toujours faire évoluer notre commune.

Votre avis nous intéresse et pour cela, nous souhaitons mettre sur pied un outil de communication plus directe entre VOUS et NOUS pour que vous puissiez nous faire part de vos suggestions, questions, des problématiques que vous vivez au quotidien, pour que nous puissions vous aider à mettre en œuvre les projets de VOTRE quartier et que le contact entre les Berchemois et leurs responsables communaux soit plus clair et simplifié.

Vous souhaitez organiser une fête, une brocante, un apéro afin de faire connaissance avec vos voisins ou discuter avec eux de projets pouvant améliorer votre qualité de vie dans votre quartier? Vous avez des idées pour améliorer le vivre ensemble dans votre rue, dans votre commune? Vous souhaitez pouvoir donner votre avis sur les projets communaux avec une plus grande facilité?

Nous vous proposons de constituer un Comité de quartier!

Un Comité de quartier, qu'est-ce que c'est ?

C'est un rassemblement de citoyens soucieux de la qualité de vie de leur quartier. Il sert d'interlocuteur entre les habitants d'un quartier et les élus locaux (et vice-versa). Leur champ d'activité concerne, non pas la défense d'intérêts particuliers, mais les questions d'intérêt général: circulation, propreté, voisinage, sécurité etc. Ils contribuent notamment à la question de l'élaboration des décisions qui les concernent et peuvent tenir un rôle de revendication, de proposition et d'action.

Vous êtes intéressé? Rejoignez-nous!

Rejoignez-nous pour un apéritif dinatoire convivial le **jeudi 6 juin 2019 à 19h00 à la Villa Pirsoul**. Nous organiserons une rencontre entre les Berchemois qui souhaitent constituer un Comité de Quartier et des Berchemois ayant déjà franchi le pas afin d'échanger nos expériences, nos idées et autres bons plans.

Inscriptions (avant le 15/05/2019) et informations par mail: dgilain@berchem.brussels ou par téléphone au 02/463 03 30

*En espérant vous y rencontrer nombreux
L'Échevine de la Participation et de la vie de quartier*

Uitnodiging voor de (kandidaten) wijkcomité's

Uw gemeente wil zich dag in dag inzetten om op een aangename manier samen te leven! We willen immers dat Sint-Agatha-Berchem een gemeente op mensenmaat blijft en dat de relaties tussen het bestuur en de inwoners eenvoudiger worden; we willen continu oor en oog hebben voor UW noden en UW projecten.

Bij het uitbouwen van dat harmonieus 'Samenleven' - waarvan we allemaal dromen - heeft iedere burger een rol te spelen. Het welslagen van het 'Samenleven' is niet alleen een zaak van financiële en/of materiële middelen, het is evenzeer en eerder zelfs, een zaak van echte betrokkenheid van de inwoners die er continu naar streven om deze gemeente verder tot ontwikkeling te brengen.

Uw mening doet er inderdaad toe! Vandaar dat we ook een meer directe communicatie tussen U en ONS willen uitrollen, zodat u ons uw suggesties, uw vragen, uw dagdagelijkse bekommernissen kunt doorspelen. Op onze beurt willen wij u helpen om de projecten van UW wijk in de steigers te zetten en zullen we ervoor zorgen dat de contacten tussen de Berchemnaren en hun gemeentelijke verantwoordelijken duidelijker en vlotter verloopt.

Wilt u een feestje, een rommelmarkt, een aperitiefmoment organiseren om uw burens beter te leren kennen of om met hen van gedachten te wisselen over een project dat de levenskwaliteit in uw wijk naar een hoger niveau zou kunnen tillen? U hebt een idee om het samenleven in uw straat, uw gemeente aangenamer te maken? U had graag makkelijker uw mening geventileerd over dit of een ander project van de gemeente?

Dan reiken wij u hier de oplossing aan: een eigen Wijkcomité!

Een Wijkcomité, wat is dat?

Een Wijkcomité is een vereniging van burgers die bekommerd zijn om de levenskwaliteit in hun wijk. Het is het overlegplatform bij uitstek tussen de inwoners van een wijk en hun lokale verkozenen. Een wijkcomité heeft niet de individuele belangen van de buurtbewoners voor ogen, maar komt op voor de thema's die het algemeen belang dienen: verkeer, netheid, nabuurschap, veiligheid, duurzame ontwikkeling... Een wijkcomité draagt bij van het uitwerken van beslissingen waarbij zij betrokken partij is, en kan daarbij de rol van eiser, aanbrenner van voorstellen en stuwende kracht bij acties spelen.

Ziet u dat zitten? U bent van harte welkom!

Op donderdag 6 juni 2019 organiseren we **in Villa Pirsoul vanaf 19.00 uur een walking dinner** waarop Berchemnaren, die interesse hebben om bij een wijkcomité aan te sluiten en die eerder al de stap gezet hebben, elkaar kunnen ontmoeten om ervaringen en ideeën uit te wisselen.

Aanmelden (ten laatste op 15/05/2019) en meer informatie via e-mail: dgilain@berchem.brussels of via telefoon op het nummer 02/463 03 30.

*Wij kijken er alvast naar uit jullie talrijk te mogen verwelkomen.
De schepen van participatie en buurtleven*

Appels à candidatures pour nos conseils consultatifs

Dans le cadre de la nouvelle législature, notre administration est amenée à renouveler la composition de ses conseils consultatifs. Vous trouverez ci-dessous les différents appels à candidatures.

Conseil consultatif des sports

Le Conseil consultatif des sports a pour mission d'émettre un avis sur le développement de la politique sportive au sens large au sein de la commune. Pour ce faire, une réunion est organisée chaque trimestre.

Conditions d'éligibilité:

1. Être membre d'une association berchemoise reconnue.
2. Être désigné par le Conseil d'Administration de son association pour en être le représentant officiel unique au sein du Conseil Consultatif des Sports

Chaque membre est nommé pour une période de 6 ans mais peut se retirer à tout moment.

Le règlement du Conseil consultatif des sports peut être consulté sur le site de la commune (Vous, citoyen / se divertir / sport).

Intéressé(é)? N'hésitez pas à prendre contact avec le fonctionnaire des sports: Bruno Schroeven

Tél.: 02/466 40 26 - 02/465 83 46 - bschroeven@berchem.brussels

Oproep tot kandidaatstelling voor onze adviesraden

In aansluiting op de start van de nieuwe legislatuur moet ons bestuur ook de samenstelling van de verschillende adviesraden vernieuwen. Hierna vind je een overzicht van de verschillende oproepen tot kandidaatstelling.

De Sportadviesraad

De Sportadviesraad heeft als opdracht adviezen uit te brengen rond de ontwikkeling van het sportbeleid in de meest ruime zin binnen de gemeente. Daartoe wordt om de drie maanden een vergadering belegd.

Voorwaarden tot kiesbaarheid:

1. Lid zijn van een erkende Berchemse vereniging.
2. Aangewezen zijn door de Raad van bestuur van de eigen vereniging om er de unieke officiële vertegenwoordiger van te zijn binnen de Sportadviesraad.

Elk lid wordt verkozen voor een periode van 6 jaar, maar kan zich op ieder moment terugtrekken.

Het reglement van de Sportadviesraad kan op de website van de gemeente worden ingekeken (U-inwoner / Ontspannen / Sport).

Geïnteresseerd? Aarzel niet om contact op te nemen met de Sportambtenaar: Bruno Schroeven

Tel.: 02/466 40 26 - 02/465 83 46 - bschroeven@berchem.brussels



Conseil Consultatif des Seniors

Le Conseil Consultatif des Seniors s'adresse aux représentants âgés de + de 55 ans des associations de seniors ayant leur siège social sur le territoire de la Commune de Berchem-Sainte-Agathe et/ou ayant effectivement des activités sur le territoire de la commune.

Il se réunit selon une fréquence d'au moins une fois par trimestre.

Leur rôle consiste à :

1. émettre un avis aux autorités communales concernant les seniors de la Commune de Berchem-Sainte-Agathe ;
2. mettre en œuvre une concertation et une collaboration avec les associations et autres organisations concernées par les seniors ;
3. rendre un avis sur la diffusion d'informations à la population concernant les seniors.

*Personne de contact : Fabienne DEMAURY
02/563 59 20 - fdemaury@berchem.brussels*

Adviesraad voor Senioren

De Adviesraad voor Senioren richt zich tot de vertegenwoordigers - 55-plussers - van de seniorenverenigingen die hun hoofdzetel op het grondgebied van Sint-Agatha-Berchem hebben en/of effectief activiteiten op het grondgebied van de gemeente hebben.

De raad komt tenminste om de drie maand samen.

Rol:

1. een advies betreffende de senioren van de gemeente Sint-Agatha-Berchem aan de gemeentelijke autoriteiten verlenen;
2. een overlegplatform en een samenwerking met de verenigingen en alle instellingen die door de senioren betrokken zijn inrichten;
3. een advies over de verspreiding van informatie m.b.t. de senioren aan de bevolking verlenen.

*Contactpersoon: Fabienne DEMAURY
02/563 59 20 - fdemaury@berchem.brussels*



Conseil Consultatif de l'Égalité des Chances

Le nouveau Conseil Consultatif de l'Égalité des Chances (CCEC) recrute ses futurs membres.

Le Conseil communal du 27 février a approuvé la création du nouveau Conseil Consultatif de l'Égalité des Chances qui désormais rassemble l'ensemble des problématiques de l'égalité et remplace les conseils consultatifs de la politique de la personne handicapée et de l'égalité femme-homme.

Vous voulez débattre sur des sujets d'égalités des chances dans la vie locale tels que les inégalités femmes/hommes, le genre (LGTBQI), le handicap, les minorités ethniques et raciales ? Vous souhaitez donner votre avis et contribuer à une politique pour plus d'égalité des chances ?

Vous êtes une institution ou une association ayant un lien direct avec la Commune de Berchem-Sainte-Agathe ou des activités sur le territoire berchemois ?

Vous êtes un particulier berchemois ou avez un lien direct avec Berchem ?

Alors le CCEC est pour vous !

Pour rejoindre le CCEC, veuillez compléter le talon ci-dessous et le renvoyer par mail à secretarialpool@berchem.brussels ou le remettre à l'Administration communale de Berchem-Sainte-Agathe - 33, avenue du Roi Albert à 1082 Berchem-Sainte-Agathe.



Conseil Consultatif de l'Égalité des Chances / Adviesraad voor Gelijke Kansen

Nom-prénom / Naam-voornaam

Le cas échéant, association ou institution représentée : / Indien van toepassing, vereniging of vertegenwoordigde inrichting :

Adresse / Adres

N° de téléphone / Telefoonnummer

Adresse e-mail / e-mailadres.....

Souhaite faire partie du CCEC. Wenst deel uit te maken van de ARGK.

Adviesraad voor Gelijke Kansen

De nieuwe Adviesraad voor Gelijke Kansen (ARGK) werft zijn toekomstige leden aan!!!

De Gemeenteraad van 27 februari heeft de oprichting van een nieuwe Adviesraad voor Gelijke Kansen goedgekeurd. Deze Adviesraad verenigt vanaf nu de vragen rondom gelijkheid en vervangt de Adviesraden van de personen met een handicap en de gelijkheid tussen vrouw en man.

Wenst u te debatteren over kwesties van gelijke kansen in het lokale leven zoals ongelijkheden tussen vrouw en man, genderkwesties (LGBTQI), handicap of etnische en raciale minderheid?

Wenst u uw mening te uiten en bij te dragen tot het beleid voor meer gelijke kansen?

Bent u een instelling of een vereniging met een directe link met de gemeente Berchem-Sainte-Agathe of heeft u activiteiten op het Berchemse grondgebied?

Ben je Berchemnaar of heeft u een rechtstreekse link met Sint-agatha-Berchem?

Dan is de ARGK iets voor u !

Om lid te worden van de ARGK vragen wij u het onderstaand antwoordstrookje in te vullen en per mail terug te sturen naar secretarialpool@berchem.brussels of af te geven aan het Gemeentebestuur van Sint-Agatha-Berchem - Koning Albertlaan 33 te 1082 Sint-Agatha-Berchem.

APPEL AUX BÉNÉVOLES VISUEEL FESTIVAL VISUEL

Circus, fun & urban arts dans les rues de Berchem-Sainte-Agathe les 29 et 30 juin 2019.

Le Visueel Festival Visuel, fête son 15^{ème} anniversaire.

A cette occasion, le festival prend de l'ampleur avec une programmation qui s'étend sur tout un week-end. Lors des éditions précédentes, nous avons eu la chance de pouvoir compter sur des équipes de bénévoles incroyables, sans qui l'événement n'aurait certainement pas eu la même portée.

Cette année encore, nous faisons appel à tous ceux (à partir de 16 ans) qui ont envie de mettre un peu d'énergie dans un projet culturel ambitieux et rassembleur. De notre côté, nous nous engageons à vous faire passer de belles journées festives, riches en rencontres et découvertes.

En plus des tâches habituelles, liées à l'accueil des artistes et du public, le soutien à la gestion du bar et des espaces de catering, l'intervention dans le montage et démontage du festival, nous aimerions, cette année, confier aux bénévoles un rôle important dans l'accueil des personnes à mobilité réduite.

Si l'expérience vous tente, prenez contact avec nous via bruno.speybroeck@archipel19.be

VRIJWILLIGERS GEZOCH VISUEEL FESTIVAL VISUEL

Circus, fun & urban arts in de straten van Sint-Agatha-Berchem, 29 en 30 juni 2019.

Het Visueel Festival Visuel, viert zijn 15e verjaardag.

Bij die gelegenheid steekt het festival een tandje bij met een programma dat over het hele weekend loopt. Bij vorige edities konden we op een team van ongelofelijk gemotiveerde vrijwilligers rekenen, zonder wie het festival nooit dezelfde uitstraling zou hebben gehad.

Ook dit jaar willen we aankloppen bij al wie (vanaf de leeftijd van 16) zin heeft om mee zijn schouders onder een ambitieus en bruggenbouwend cultuurproject te zetten. Wij verbinden er ons dan op onze beurt toe om jullie schitterende en feestelijke dagen aan te reiken die bol zullen staan van intrigerende ontmoetingen en ontdekkingen.

Naast de gebruikelijke taken met betrekking tot het onthaal van de artiesten en van het publiek, helpende handen voor het bar- en cateringgebeuren en de op- en afbouw van het festival, zijn we dit jaar ook op zoek naar vrijwilligers die een belangrijke rol willen spelen in het onthaal van personen met beperkte mobiliteit.

Voel je het al kriebelen? Geef ons dan snel een seintje via bruno.speybroeck@archipel19.be.

ARCHIPEL 19 - DANS LES COULISSES DES ESPACES

Archipel 19 est un lieu en mouvement. L'intention de ces derniers mois a été de l'adapter pour mettre à disposition des locaux vivants et accueillants. Nous avons fait le pari de nous associer à des collectifs ou structures extérieures qui se sont appropriés les lieux et y ont posé leurs regards singuliers.

En janvier 2018, la nouvelle salle de spectacle pouvant accueillir 120 spectateurs était inaugurée. En parallèle, l'espace d'accueil de la salle a été aménagé par un collectif d'artistes-paysagistes-constructeurs.

Au même moment, une œuvre a été installée dans la cour traversée par un câble lumineux avec de chaque côté des plants de houblon. Une invitation au cirque, une évocation du passé brassicole du bâtiment ainsi qu'un apport de lumière original...

Fin 2018, c'était au tour du Fenil, espace de bar et salle polyvalente, d'être réaménagé. Encadrés par l'Atelier Architecture Construite*, une dizaine d'étudiants ont travaillé

pendant plusieurs semaines avec « leurs mains, leurs cœurs et leur têtes ».

L'organisation de rencontres et de tables rondes entre ces étudiants, l'Atelier Architecture Construite* ainsi que des membres du conseil d'administration ont permis de synthétiser les besoins les plus généraux et importants sur lesquels on allait baser les propositions. Il y a eu dix projets présentés. Le Centre culturel en a choisi un.

Dernier volet de cette série de chantiers: la Maison Stepman, lieu dédié aux activités du Centre culturel à Koekelberg, devrait bientôt connaître quelques aménagements.

Enfin, pour relier tous ces espaces et permettre à tous d'y circuler et d'y prendre place, un travail est en cours pour améliorer et harmoniser la signalétique des lieux. Curieux? Venez-vous faire votre propre idée. Ou découvrez les photos sur notre site. www.archipel19.be/projets

* Atelier de cours pratique de la Faculté d'Architecture de la Cambre-Horta.

Adviesorgaan Cultuur

Het lokaal cultuurbeleid in Sint-Agatha-Berchem is voortdurend op zoek naar stellingen, meningen, adviezen over het culturele leven in onze gemeente, in algemene zin of erg specifiek,... Op zijn beurt geeft het deze adviezen door aan het gemeentebestuur. Heb je zelf culturele suggesties, wensen, kritieken...

WORD DAN LID VAN HET ADVIESORGAAN VOOR NEDERLANDSTALIGE CULTUUR VAN SINT-AGATHA-BERCHEM!

Je bent al lid van een culturele organisatie, vereniging... in Sint-Agatha-Berchem*, 'ervaringsdeskundige' of gewoonweg geïnteresseerd in gemeenschapsvormende, socio-culturele, artistieke,... projecten in onze gemeente.

Je bent bereid om mee te denken over cultuur in Sint-Agatha-Berchem.

Je kan je enkele avonden per jaar (maximaal viermaal) vrijmaken om naar onze vergaderingen te komen.

*: In Sint-Agatha-Berchem wonen, is hiervoor geen vereiste

GEÏNTERESSEERD? SCHRIJF, MAIL OF TELEFONEER NAAR...

Het lokaal cultuurbeleid

Koning Albertlaan 23 - 1082 Sint-Agatha-Berchem
ldanckaert@berchem.brussels



Jeugd

15

Buitenspeeldag met zeepkistenrace

Woe 24/04/2019

Al enkele jaren organiseren GC De kroon en Brede School Flamingo de Buitenspeeldag. Tijdens de Buitenspeeldag roepen we alle kinderen op om een hele woensdagnamiddag buiten te ravotten en te sporten. De televisiezenders gaan op woensdag 24 april bovendien helemaal op zwart zodat er geen excuses zijn om niet naar het park te trekken.

In Sint-Agatha-Berchem zorgen we al enkele jaren voor allerlei leuke activiteiten, workshops en spelletjes in het Pirsoulpark. We krijgen hiervoor hulp van de gemeentelijke jeugddienst, Chiro Koradium, het Meervoud vzw, de VGC Jeugddienst, Circus Zonder Handen vzw, Carla Dance vzw, en nog vele anderen!

Dit jaar zien we het nog net iets groter en organiseren we ook een heuse zeepkistenrace. Alle Berchemse Nederlandstalige scholen schreven zich in en starten nu met de bouw van hun kisten. Ze krijgen extra lessen rond techniek, staan zelf in voor de decoratie en moeten beslissen wie er de dag zelf uiteindelijk mee mag (of durft) racen.

Het enige wat we nog nodig hebben zijn enthousiaste supporters. Jij dus!

Komt dat zien!

Woensdag 24 april 2019

Rond Park Pirsoul - Bloemkwekersstraat & Jozef Mertensstraat
1082 Sint-Agatha-Berchem

Toegang: gratis





INFOR JEUNES

Il existe depuis 2017 un centre Infor Jeunes à Berchem-Sainte-Agathe.

Son rôle est d'informer, d'aider et de conseiller les 12-26 ans (rédaction de CV, enseignement, formation, travail, logement, famille, santé, international,...).

Infor Jeunes est ouvert les mardis, mercredis & jeudis de 13h à 17h.

L'accès y est libre, anonyme et gratuit.

Plus d'infos ? Infor Jeunes aux heures de permanence:
0490/49 45 05

Espace Jeunesse - Parc Saint-Moulin - Rue Dr Ch. Leemans 8

Bienvenue à tous ! Iedereen welkom !



INFOR JEUNES
BRUXELLES

16

Sport

Envie de faire du jogging ?

La saison des activités 'Je cours pour ma forme' reprend.

→ **Dates:** du 02/04 au 20/04/2019

→ **Horaire:** de 19h00 à 20h00

→ **Fonctionnement:**

Niveau 1: Pour débutant voulant réaliser 5km sans interruption

Niveau 2: Pour joggeur sachant couvrir 5km et voulant réaliser 10km sans interruption

→ **PAF:** 25€

RDV 1ère séance: Complexe Sportif,
rue des Chalets à Berchem-Sainte-Agathe le mardi 02/04 à 18h45.

Inscriptions et renseignements: bschroeven@berchem.brussels

Is joggen wat voor jou?

Het nieuwe "Je cours pour ma forme" seizoen komt eraan.

→ **Data:** du 02/04 au 20/04/2019

→ **Tijdstip:** van 19.00 tot 20.00 uur

→ **Werking:**

Niveau 1: Voor starters die 5 km ononderbroken willen leren lopen

Niveau 2: Voor joggers voor wie 5 km lopen geen probleem vormt en tot 10 km ononderbroken willen leren lopen

→ **Deelname in de kosten:** : 25€

Afspraak 1ste sessie: Sporthal, Lusthuizenstraat
Sint-Agatha-Berchem op 02/04 om 18.45 uur.

Informatie en aanmelden: bschroeven@berchem.brussels





Berchem-Sainte-Agathe
Sint-Agatha-Berchem

GRATUIT
DRINK OFFERT

22.03.2019
de 18h à 20h

Salon des métiers

www.berchem.brussels



Quoi?

Présenter aux jeunes (principalement 2^{ème} année secondaire mais ouvert à tous) le plus de métiers et formations possibles dans des domaines divers et variés de manière à les aider dans leur choix.

Où?

📍 Espace jeunesse - rue Dr Charles Leemans 8 - 1082 Berchem-Ste-Agathe

Infos & inscription souhaitée :

Audrey DUBLET - Médiatrice scolaire du service Prévention

✉ adublet@berchem.brussels ☎ 02/4693769 📠 0490/493583



RÉGION DE BRUXELLES-CAPITALE
BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST



Exploration du monde

19/03: Sri Lanka
11/04: Côte Est

À 14h à la Salle des Fêtes, avenue du Roi Albert, 33.
Participation: €5,00 Berchemois et €10,00 non-Berchemois.
Rendez-vous sur place. Inscription souhaitée. Collation
comprise dans le prix d'entrée.

Alle films worden in het Frans toegelicht. Om 14u in
de Feestzaal, Koning Albertlaan 33. Deelname: €5,00
Berchemnaren en €10,00 niet-Berchemnaren. Afspraak ter
plaatse. Een vieruurtje is voorzien na de vertoning.

Inscriptions et participation au Service Seniors au 02/563 59 20



Ateliers Prévention des Chutes:

Tous les lundis de 14h à 15h, rue des Alcyons, 15. Local 26.
Rendez-vous sur place.

*Abonnement de 10 séances: 25€. Exclusivement réservé aux
Berchemois - Inscriptions limitées.*

Cursus valpreventie

Iedere maandag van 14u tot 15u in de Alcyonsstraat, 15. Lokaal 26.
Afspraak ter plaatse.

*Deelname: 25€ voor 10 lessen. Uitsluitend voor Berchemnaren.
(Plaatsen beperkt)*

Zumba

Tous les mercredis/mois de 9h à 10h au Complexe Sportif.

*Prix de l'abonnement pour 10 séances: € 25,00 (soit €2,50/
séance). Informations & inscriptions: Service Seniors*

Alle woensdagen/maand van 9u tot 10u in het Sportcomplex.

*Deelname (10 beurten): € 25,00 (€2,50/beurt).
Informatie & inschrijvingen: Seniorendienst*

Exploratierreeks: Samen de wereld rond

27/03: Gouden reis naar Samarkand
24/04: Japan

In samenwerking met v.z.w. Bru-West, de Seniorendienst
heeft het genoeg u te ontvangen om 14u30 in de Feestzaal,
Koning Albertlaan 33. Afspraak ter plaatse.

Inschrijving en deelname bij Bru-West: 02/465 30 21

En partenariat avec v.z.w. Bru-West, le service Seniors a le
plaisir de vous accueillir à 14h30 à la Salle des Fêtes, avenue
du Roi Albert, 33. Rendez-vous sur place. Conférences
exclusivement en néerlandais.

Inscriptions et participation chez Bru-West: 02/465 30 21

Cours d'informatique Informaticacursussen

Des cours d'initiation à l'informatique sont accessibles toute
l'année (hors congés scolaires) à l'Ecole communale, Place du
Roi Baudouin, 3.

*Ces cours sont réservés aux Berchemois - Inscription
obligatoire - Participation gratuite.*

De informaticacursussen zullen doorgaan gedurende het hele
jaar (buiten de schoolvakanties) in de gemeenteschool, Koning
Boudewijnplein 3 - 1082 Sint-Agatha-Berchem.

Uitsluitend voor Berchemnaren - gratis.



*Toutes les informations utiles pour ces activités sont disponibles
au Service Seniors, Avenue du Roi Albert, 23. Vous pouvez
également nous contacter au 02/563 59 20 ou passer dans le
service entre 9h et 12h et le mercredi de 9h à 16h.*

*Meer informatie betreffende deze activiteiten kan u bekomen bij
de Seniorendienst - Koning Albertlaan 23 door te bellen op het
nummer 02/563 59 20 of door langs te komen op de dienst, open
van 9u00 tot 12u00 en op woensdag van 9u tot 16u.*

LE SERVICE PRÉVENTION VOUS PRÉSENTE:
A L'INITIATIVE DU COLLÈGE DES BOURGMESTRE ET ÉCHEVINS DE

DE DIENST PREVENTIE STELT U VOOR:
OP INITIATIEF VAN HET COLLEGE VAN BURGEMEESTER EN SCHEPENEN VAN

BERCHEM-SAINTE-AGATHE SINT-AGATHA-BERCHEM

EXPOSITION - TENTOONSTELLING

Editeur responsable: Le Collège des Bourgmestres et Échevins - Avenue du Roi Albert 33 - 1082 Berchem-Sainte-Agathe
Verantw. Uitg.: Het College van Burgemeester en Schepenen - Koning Albertlaan 33 - 1082 Sint-Agatha-Berchem



**Ancienne Église,
place de l'église
Oude Kerk, kerkplein
Berchem-Sainte-Agathe
Sint-Agatha-Berchem**

**DU VAN 18 MARS AU 2 AVRIL
MAART TOT 2 APRIL**

infos service Prévention/ dienst Preventie:
0478/45.57.67

sbastiaens@berchem.brussels
berchem.brussels



Le mot du Président

Le vieillissement est aujourd'hui un défi et une préoccupation pour le CPAS d'où l'importance de mettre en place des services pour garantir une complémentarité d'une part entre le domicile et les institutions et d'autre part entre la personne âgée, son entourage et les professionnels d'aide et de soins. C'est pourquoi, il y a plusieurs mois, le Centre d'Accueil de Jour Hortensias ouvrait ses portes. Aujourd'hui, le centre adapte quelque peu ses services afin de répondre au mieux aux besoins de socialisation et de participation de nos aînés.

Le président du CPAS

Het woord van de Voorzitter

De vergrijzing vormt tegenwoordig een uitdaging en bekommernis voor het OCMW, vandaar het belang om diensten te voorzien die een wederzijdse aanvulling verzekeren tussen enerzijds de woonplaats en de instellingen en anderzijds tussen de oudere medemens, zijn omgeving en de professionele hulp- en zorgverleners. Het is om die reden dat het Dagcentrum Hortensia's enkele maanden geleden de deuren geopend heeft. En vandaag past het centrum zijn diensten aan om beter tegemoet te komen aan de noden tot sociaal contact en deelname van onze ouderen.

De voorzitter van het OCMW

Du nouveau aux Hortensias, l'espace pour les Berchemois de 60 ans et plus

Plusieurs mois après son ouverture, le Centre d'Accueil de Jour adapte son fonctionnement pour répondre au mieux à l'envie des 60+ de faire des rencontres et d'être actif. Aurore Delaveleye, **coordinatrice des Hortensias**, nous en dit plus dans une brève interview.

À qui est destiné le centre Hortensias ?

«Les **Berchemois de 60 ans et plus** sont les bienvenus aux Hortensias ! Il s'agit d'un lieu de rencontres, d'échanges où chaque personne peut apporter quelque chose et n'est pas simplement consommateur. Au centre d'accueil de jour, on reçoit, on donne et on s'ouvre vers l'extérieur.»

Quels types d'activités proposez-vous ?

«Les activités proposées ont pour but de **créer des liens sociaux et de stimuler les capacités de chacun**. C'est pourquoi, plusieurs types d'activités sont prévues. Elles peuvent être cognitives, créatives, culinaires, distractivées, culturelles, de mise en forme, de prévention, etc. Mais rien n'est figé. Les participants peuvent partager un talent ou un loisir et le faire découvrir au groupe. Les personnes intéressées peuvent également être accompagnées dans leurs démarches sociales ou administratives ou encore demander des informations diverses.»

Comment se déroule une journée aux Hortensias ?

«Il est possible de participer **soit à une journée complète soit à une demi-journée**. Le matin, nous commençons avec des activités plutôt physiques et d'ordres cognitives. Les personnes qui viennent toute la journée aux Hortensias, prennent le repas ensemble au restaurant communautaire Mimosa. L'après-midi est généralement consacrée aux ateliers créatifs et aux animations culturelles. Il est certain que les journées sont modulables en fonction de ce que les participants aiment faire. D'ailleurs, ils sont encouragés à proposer des activités et à réaliser des projets. Je suis là alors là pour les guider.»

Quel est votre rôle en tant que coordinatrice ?

«Encadrer les activités, donner des informations, **être à l'écoute** des personnes qui viennent aux Hortensias et les accompagner.»

Nieuws over Hortensia's, de plaats voor de Berchemnaren van 60 jaar en ouder

Enkele maanden na de opening, past het Dagcentrum zijn werking aan om beter te beantwoorden aan de nood van de 60-plussers voor sociaal contact en om actief te zijn. Aurore Delaveleye, **coördinator van de Hortensia's**, vertelt ons hier in een kort interview meer over.

Voor wie is het centrum Hortensia's bestemd ?

«De **Berchemnaren van 60 jaar en ouder** zijn van harte welkom in de Hortensia's ! Het is een ontmoetingsplaats en uitwisseling waar iedereen iets kan bijdragen en niet enkel consument is. In het dagcentrum onthalen we, geven we en staan we open voor de buitenwereld.»

Welke activiteiten stelt u voor ?

«De voorgestelde activiteiten hebben tot doel sociale banden te scheppen en de capaciteiten van elkeen te stimuleren. Daarom zijn er verschillende soorten activiteiten voorzien: cognitief, creatief, culinair, ontspanning, cultureel, praktijkgericht, preventief enz. Maar niets staat vast. De deelnemers kunnen een talent of hobby delen en de groep ermee laten kennis maken. Geïnteresseerden kunnen eveneens begeleid worden wanneer ze stappen zetten op sociaal of administratief vlak of hen voorzien van allerlei informatie.»

Hoe verloopt een dag in de Hortensia's ?

«De mogelijkheid bestaat om deel te nemen voor **hetzij een hele dag of een halve dag**. In de ochtend beginnen wij met activiteiten die eerder van fysieke en cognitieve aard zijn. De mensen die zich aanbieden om de hele dag door te brengen in de Hortensia's, eten hun maaltijden gezamenlijk in het gemeenschapsrestaurant Mimosa. De namiddag wordt doorgaans besteed aan creatieve ateliers en culturele animaties. Uiteraard zijn de dagen moduleerbaar in functie van hetgeen de deelnemers wensen te doen. Zij worden trouwens aangemoedigd om activiteiten voor te stellen en projecten uit te voeren. Ik treed hierbij op als gids.»

Wat is uw rol als coördinator ?

«De omkadering van de activiteiten, het verstrekken van informatie, **een luisterend oor bieden** aan de bezoekers van Hortensia's en hen begeleiden.»



Que faire si on souhaite s'inscrire ?

«Avant de s'inscrire aux Hortensias, les personnes qui le souhaitent peuvent **participer gratuitement à 2 demi-journées d'essai**¹. Cela permet à chacun de voir si le centre lui convient et de prendre part à plusieurs activités. Pour s'inscrire, il suffit de nous contacter pour convenir d'un entretien aux Hortensias.»

Informations pratiques

→ **Horaire:** le lundi, mercredi et vendredi de 9h à 16h00

Inscription sur rendez-vous au 02/435 27 65

→ Tarifs:

- Journée complète avec le repas au Mimosa (de 9h à 16h): 10€/jour
- Demi-journée sans repas (9h à 12h ou 13h30 à 16h): 4€/demi-journée
- 2 demi-journées d'essai gratuites

→ Adresse:

avenue de Selliers de Moranville 120,
1082 Berchem-Sainte-Agathe

→ Contact:

Aurore Delaveleye 02/435 27 65

hortensias@cpas-ocmwberchem.brussels

Si vous souhaitez plus d'informations sur le centre d'accueil et/ou sur les activités qui y sont réalisées, vous pouvez compléter le coupon ci-dessous et le renvoyer aux Hortensias. Nous prendrons alors contact par téléphone afin de répondre à vos questions et éventuellement convenir d'un rendez-vous.

¹Excepté journées exceptionnelles

Hoe kan men zich inschrijven ?

«Voordat men zich in de Hortensia's inschrijft, kunnen mensen die dat wensen **gratis deelnemen aan twee halve proefdagen**². Dit biedt mensen de gelegenheid om na te gaan of het centrum hen bevalt en om aan meerdere activiteiten deel te nemen. Om zich in te schrijven, volstaat het ons te contacteren om een onderhoud af te spreken in de Hortensia's.»

Praktische informatie

→ **Dienstregeling:** maandag, woensdag en vrijdag van 9u tot 16u00

Inschrijving op afspraak op het nr 02/435 27 65

→ Tarieven:

- Volledige dag met ontbijt in de Mimosa (van 9u tot 16u): 10€/dag
- Halve dag zonder ontbijt (9u tot 12u of van 13u30 tot 16u): 4€/halve dag
- 2 halve dagen gratis op proef

→ Adres:

de Selliers de Moranvilleaan 120,
1082 Sint-Agatha-Berchem

→ Contact:

Aurore Delaveleye 02/435 27 65

hortensias@cpas-ocmwberchem.brussels

Indien u meer informatie wenst over het dagcentrum en/of over de activiteiten die er plaatsvinden, gelieve bovenstaande bon in te vullen en deze terug te sturen naar Hortensia's. Wij zullen dan telefonisch contact met u opnemen, al uw vragen beantwoorden en eventueel een afspraak maken.

²Uitgezonderd buitengewone dagen



Coupon d'information: Centre d'accueil de jour HORTENSIAS / Informatiebon: Dagcentrum HORTENSIA'S

Nom-prénom / Naam-voornaam

Adresse / Adres

N° de téléphone / Telefoonnummer

Adresse e-mail / e-mailadres.....

En complétant ce coupon, vous acceptez que le centre Hortensias utilise vos coordonnées afin de vous envoyer des informations sur ses activités. Door deze bon in te vullen, aanvaardt u dat Hortensia's uw gegevens gebruikt om u informatie over de activiteiten van het centrum door te sturen.

L'ostéoporose

L'ostéoporose est une maladie caractérisée par la fragilité du squelette. C'est une maladie qui touche plus les femmes que les hommes. En Europe jusqu'à 30% des femmes ménopausées souffrent d'ostéoporose. Pour les patients ostéoporotiques le principal risque est la fracture (col du fémur, tassement vertébral, poignet).

Le bilan de la masse osseuse et le diagnostic éventuel de l'ostéoporose se font par un examen d'imagerie médicale nommé ostéodensitométrie. Celui-ci est indolore et ne dure que quelques minutes. Il permet de savoir si un traitement est nécessaire.

Heureusement cette maladie peut être combattue efficacement. D'abord par la prévention par deux moyens principaux

- Faire de l'exercice physique tout au long de la vie
- Prendre (sous la surveillance de son médecin) des suppléments de calcium et de vitamine D

Ensuite, si l'ostéoporose est installée, des médicaments ont montré une réelle efficacité:

- Les bisphosphonates qui régulent le remodelage osseux
- Le traitement de la ménopause en collaboration avec son gynécologue

Depuis de nombreuses années le centre hospitalier Valida possède un appareil d'ostéodensitométrie qui est accessible pour nos patients hospitalisés comme pour les patients externes sur prescription médicale.

N'hésitez pas à prendre rendez-vous pour une ostéodensitométrie, uniquement le mardi matin et au numéro suivant: 02/482 40 73.

Croix-rouge - Rode Kruis

La Croix-Rouge a besoin de vous

Partout en Belgique, les volontaires Croix-Rouge s'activent pour améliorer la vie des personnes vulnérables en luttant contre les conséquences de la pauvreté et de l'exclusion. Sur base du constat alarmant du nombre de personnes sans-abri à Bruxelles, la Croix-Rouge organise plusieurs soirs par semaine des tournées en rue. Dans ce cadre, nous nous investissons prioritairement dans le rétablissement du lien social, souvent rompu chez les personnes sans abri.

Comment pouvez-vous nous aider ?

C'est bien simple! Caleçons, culottes, chaussettes, gants, bonnets et couvertures, sont tout un tas de choses dont nous viendrons vite à manquer cet hiver. Nous lançons donc un appel aux dons afin de rendre le quotidien des sans-abri plus supportable.

Pour ceux qui voudraient s'investir d'avantage l'équipe Croix-Rouge de Berchem-Sainte-Agathe recherche des volontaires afin de renforcer ses équipes. Rejoignez-nous!

Nous comptons sur vous pour faire passer le message! L'information est la meilleure arme contre l'exclusion!

Pour nous joindre:

www.croixrouge-bsa.be/contact

SL.B.St.Agathe@croix-rouge.be

Osteoporose

Osteoporose is een ziekte gekenmerkt door de broosheid van het skelet. Deze ziekte treft meer vrouwen dan mannen. In Europa lijden tot 30% van de vrouwen in de overgang aan osteoporose. Patiënten met osteoporose hebben een verhoogd risico op een breuk (dijbeen, aandoening wervelkolom, pols).

Een meting van de botmassa en de eventuele diagnose van osteoporose kan gebeuren via een medisch onderzoek dat men osteodensitometrie noemt. Dit onderzoek is pijnloos en duurt slechts enkele minuten. Hierdoor kan er gekeken worden of een behandeling noodzakelijk is.

Gelukkig kan deze ziekte gemakkelijk bestreden worden. De twee belangrijkste preventiemaatregelen zijn:

- Lichaamsbeweging gedurende heel het leven
- Vitamine D en calciumsupplementen innemen (onder medisch toezicht)

Indien de osteoporose is vastgesteld, hebben volgende medicamenten hun doeltreffendheid bewezen:

- De bisfosfonaten om de botremodelering te reguleren
- De menopauze behandelen in samenwerking met een gynaecoloog

Het Valida-ziekenhuis bezit sinds meerdere jaren over een apparaat voor osteodensitometrie en deze staat ter beschikking voor alle gehospitaliseerde en externe patiënten op medisch voorschrift.

Aarzel niet om een afspraak te maken op dinsdagvoormiddag voor een osteodensitometrie op volgend nummer: 02/482 40 73.



Het Rode Kruis heeft uw hulp nodig

Overal in België werken vrijwilligers van het Rode Kruis aan het verbeteren van de levensomstandigheden van kwetsbare personen en dit door armoede en uitsluiting te bestrijden. Het toenemende aantal daklozen in Brussel, heeft ervoor gezorgd dat het Rode Kruis enkele avonden per week rondgaat in de straten. In dit kader, geven wij vooral voorrang aan het herstellen van sociale contacten, die vaak verbroken zijn bij de dakloze personen.

Hoe kan u ons helpen ?

Héél éévnoudig! Ondergoed, kousen, handschoenen, mutsen, dekens, zijn een hoop zaken die we snel tekort zullen komen deze winter. We doen dus een warme oproep om giften te verzamelen teneinde de dagelijkse leefomstandigheden van de daklozen dragelijker te maken.

Voor diegenen die zich nog meer wensen te investeren, is ons team bij het Rode Kruis op zoek naar nieuwe vrijwilligers om ons bij te staan. Vergezel ons!

We rekenen op jullie om deze boodschap door te geven! Informatie is het beste wapen tegen uitsluiting!

Om ons te contacteren:

www.croixrouge-bsa.be/contact

SL.B.St.Agathe@croix-rouge.be

Don de sang / Bloed geven - 02/04/2019 de/van 17h à /tot 19h30

Avenue du Roi Albert Koning Albertlaan, 33 - 1082 Berchem-Sainte-Agathe/Sint-Agatha-Berchem

Formation BEPS (en français) - Dimanche 17/03/2019 de 9h à 18h

Inscription via: formations.croix-rouge.be



Solival : une aide précieuse pour les personnes en perte d'autonomie

Au rez-de-chaussée de l'hôpital Valisana au n° 180 de l'avenue Josse Goffin se trouve la salle d'essai Solival. Ce service, partenaire de la mutualité chrétienne, mais ouvert à tous, offre une aide gratuite, qui peut se révéler très précieuse. Il est accessible, même hors soins de santé, sans demande émanant d'un médecin.

L'équipe se compose notamment d'une ergothérapeute et - spécificité de l'antenne bruxelloise - d'une architecte d'intérieur.

Les besoins concernent essentiellement les activités de la vie journalière et donc par ex. un aménagement de la salle de bain (planche de bain, barre d'appui), de la chambre (lit médicalisé, plots surélévateurs) ou des toilettes (rehausseur de WC).

L'objectif est d'apporter des conseils et des pistes de solutions favorisant l'autonomie, la qualité de vie et surtout le maintien à domicile de la personne en situation de handicap physique, mental ou sensoriel et également de prodiguer des conseils à l'entourage de ces personnes ou tout autre service d'aide ou d'accompagnement.

Les services offerts sont divers :

- Accueil à la salle d'essai et d'apprentissage offrant un aperçu de différentes aides techniques et des aménagements possibles d'une habitation
- Visite à domicile pour évaluation des adaptations à envisager ou essai de matériel. La visite à domicile étant aussi une condition requise pour l'élaboration d'un dossier pour le service Phare (des personnes handicapées).
- Simples conseils par téléphone et envoi de documentation

Solival se veut neutre et non commercial et permet à la personne de faire un choix motivé sur la base d'une liste de fournisseurs qui peut lui être fournie.

L'espace est ouvert au public sans rendez-vous du mardi au jeudi de 9 à 16h. Pour les besoins spécifiques, mieux vaut toutefois prendre rendez-vous.

*Adresse : avenue Josse Goffin 180
(à côté de la cafétéria de l'hôpital Valisana)
Tél. : 078 / 15 15 00*

Solival: bijzonder gewaardeerde hulp voor wie niet langer zelfstandig kan zijn

Op de gelijkvloerse verdieping van het Valisana ziekenhuis aan het nummer 180 van de Josse Goffinlaan bevindt zich een ruimte waar allerhande materiaal kan worden uitgetest. Die dienst, in partnerschap met de christelijke mutualiteiten, die echter openstaat voor iedereen, biedt de betrokkenen gratis hulp die wel bijzonder interessant kan zijn. De ruimte is bovendien toegankelijk - ook voor wie geen medische zorgen nodig heeft - zonder doktersvoorschrift.

Het team omvat een ergotherapeute en - Brusselse specificiteit - een binnenhuisarchitecte.

De noden zijn inzonderheid toegespitst op alledaagse activiteiten zoals de inrichting van de badkamer (badplank, handgreep), de kamer (ziekenhuisbed, bedverhogers) of het toilet (toiletverhogers).

Bedoeling daarbij is om adviezen en mogelijke oplossingen aan te reiken die de zelfstandigheid, de levenskwaliteit en vooral de mogelijkheid bevorderen om personen met een fysieke, mentale of sensorielle handicap langer thuis te laten leven en wonen. Tevens worden er advies en tips aangereikt aan de omgeving van de betrokkenen of aan enige andere dienst voor thuiszorg of begeleiding van zorgbehoevenden.

Je kunt er voor diverse diensten terecht:

- Onthaal in de zaal waar divers materiaal kan worden uitgetest. Je vindt er een overzicht van de verschillende technische hulpmiddelen en inrichtingen waarmee een woning kan worden uitgerust
- Thuisbezoek met het oog op een evaluatie van de eventueel door te voeren aanpassingen of het uitproberen van materiaal. Een bezoek aan huis is ook een vereiste voor het uitwerken van een dossier voor de dienst Phare (voor gehandicapten).
- Telefonisch advies en toesturen van documentatie

Solival is neutraal en commercieel niet gebonden, waardoor de betrokkene een doordachte keuze kan maken uit een lijst van leveranciers die hem ter beschikking kan worden gesteld.

De ruimte is publiek toegankelijk zonder afspraak van dinsdag tot donderdag van 9 tot 16 uur. Voor specifieke vragen is het wellicht toch nuttiger om een afspraak te maken.

*Adres: Josse Goffinlaan 180
(naast de cafetaria van het Valisana ziekenhuis)
Tel.: 078 / 15 15 00*

LÉGENDE DES COULEURS AGENDA - AGENDA KLEURENLEGENDE

LE FOURQUET - Place de l'Église 15 - 1082 Berchem-Sainte-Agathe • T.: 02/463 51 84 - www.lefourquet.be

ARCHIPEL 19 - Place de l'Église 15 - 1082 Berchem-Sainte-Agathe • T.: 02/469 26 75 - www.archipel19.be

GC DE KROON - J.B. Vandendrieschstraat 19 - 1082 Sint-Agatha-Berchem • T.: 02/482 00 10 - www.gcdekroon.be

BIBLIOTHÈQUE FR - Rue des Soldats 21 - 1082 Berchem-Sainte-Agathe • T.: 02/465 87 90 - www.biblioberchem.be

ACADÉMIE FR - Place Roi Baudouin 1 - 1082 Berchem-Sainte-Agathe • T.: 02/468 02 36 - www.acabsa.com

MARS MAART

03



**20/03/2019 À 19H SOUPE & BOOK
& À 20H PROJECTION**

L'INTELLIGENCE DES ARBRES

Comment les arbres communiquent et prennent soin les uns des autres ? Changez votre regard sur le vivant, les arbres et les forêts. Peter Wohlleben, forestier a écrit le bestseller «La Vie secrète des arbres» dont ce documentaire est inspiré.

Tarif : 3 € / 1.25€ (art.27)



21/03/2019 À 20H

COLON(IAL)OSCOPIE

Spectacle par la Cie Ah mon Amour !

Deux personnages, une mère et sa fille, ébouriffés et décoiffants, empâtés et empêtrés, s'épanchent avec jubilation et sans modération sur notre passé colonial... Ah, ah, ah, on savait rire en ces temps bénis des colonies !

À partir de 14 ans

Tarif : 12€ / 8€ - de 26 ans / 1,25€ (art. 27)

Abonnement 6 spectacles : 48 € / 30 € (- 26 ans)

Abonnement 3 spectacles : 30 € / 18 € (- 26 ans)

Le carnet de 3 places 33 € (non-nominatif, réservation à tout moment de la saison)



**23/03/2019
18H00 DÉGUSTATION ET EXPOSITION
19H15 CONCERTS**

SOIRÉES MÉTISSÉES - FINALE

(Place de l'Église 15)

Initiées par le Centre culturel d'Evere (L'Entrela'), les soirées métiissées offrent une plate-forme d'expression aux artistes amateurs issus de toutes les disciplines. La finale des sélections aura lieu à Archipel 19 pour une soirée de clôture exceptionnelle durant laquelle seront également remis les prix du jury.

À partir de 6 ans

Tarif : 1€

AVRIL APRIL

04



07/04/2019 DE 9H30 À 16H

ATELIER - BALADE MÉDITATIVE

(Place de l'Église 15)

Bain de forêt et passage de saison. Une journée pour accorder son corps et sa tête au fil des saisons

Avec Nadège Albaret et Muriel Charlier.

Inscriptions obligatoires : nombre d'inscriptions limité à 12 personnes
Via nadegeprive@yahoo.fr
www.lamarchandedesable.be

Tarif : 60€

Tout public



12/04/19 À 10H

CINÉ-ANIMÉ

Projection du dessin-animé «Lou et l'île aux sirènes» de Maasaki Yuasa.

À partir de 8 ans.

Tarif : 3€ (enfant/adulte). Attention les enfants de moins de 9 ans doivent être accompagnés d'un adulte
Réservation au 02/465 87 90 ou www.biblioberchem.be



15/04/2019 DE 10H À H13H

ATELIER DE MUSIQUE ASSISTÉE PAR ORDINATEUR POUR ADO

Quoi de plus motivant que de composer et de réaliser des morceaux de musique exprimant sa propre sensibilité ? Cet atelier permettra la découverte d'un logiciel ludique et complet et se familiariser aux notions essentielles de la MAO dans la bonne humeur.

À partir de 11 ans.

Tarif : 3€ - Réservation au 02/465 87 90
ou www.biblioberchem.be



17/04/2019 - 20H

SPECTACLE - CONCERT - REFUGEES FOR REFUGEES

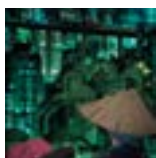
Place de l'Église 15

10 musiciens unis par la musique et par un engagement commun. Avec leur deuxième album, Amerli, le groupe fait des ponts entre leurs cultures et diffusant un message d'espoir et de résilience.

Tout public.

Tarif : 12€ / 8€ (-26 ans) / 1.25€ (art. 27)

MAIS AUSSI MAAR OOK



18/04/2019 À 14H

CINÉ-ANIMÉ

Projection du film «Blue exorcist» de Atshuhi Takahasni.

À partir de 12 ans.

Tarif : 3€ (enfant/adulte). Accessible aux enfants de moins de 9 ans mais accompagnés d'un adulte

Réservation au 02/465 87 90 ou www.biblioberchem.be



23/04/2019 À 19H

RENCONTRE AVEC BRUNO HUMBEECK

À l'École Plurielle Karrevelde
Chaussée de Gand 615 - 1080 Bruxelles

Titulaire d'un Master Européen de Recherche en Sciences de l'Éducation de l'Université de Rouen, Bruno Humbeeck est actif à la fois sur le terrain en tant que psychopédagogue et en tant que directeur de recherche au sein du service des Sciences de la famille de l'Université de Mons.

Réservation au 02/465 87 90



25/04/2019 À 20H

RENCONTRE AVEC BLERI LLESHI

Auteur bruxellois, il remplit les auditoriums néerlandophones à chacune de ses interventions. Nous le recevrons pour discuter de son livre «L'amour en temps de peur». Il nous parlera de l'amour non pas au sens romantique mais bien de ce qui nous fait grandir et nous épanouir en tant qu'être humain.

Réservation au 02/465 87 90

MAI
MEI

05



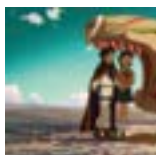
07, 14 & 21/05/2019 DE 18H À 20H

ATELIER PHOTO FOCUSLAB : PHOTOGRAPHER SON QUARTIER

Découvrir son quartier avec son appareil, en explorer les coins et recoins tout en apprenant les bases de la photographie. A travers une série de balades, vous découvrirez Berchem autrement.

Tarif : 30 € pour les 3 séances [-50 % pour les moins de 26 ans et les demandeurs d'emploi]

Réservation au 02/465 87 90



25/05/2019 À 14H

CINÉ-ANIMÉ

Projection du film «Voyage vers Agartha» de Makoto Shinkai.

À partir de 10 ans

Tarif : 3€ (enfant/adulte). Accessible aux enfants de moins de 9 ans mais accompagnés d'un adulte.

Réservation au 02/465 87 90



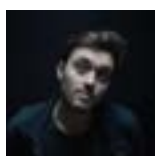
DU 8 AU 12/04/2019

STAGES ENFANT

1. Chanson, conte, cuisine et bricolage - 3 à 5 ans
Monstre-toi !
2. Musique, conte, arts plastiques - 6 à 8 ans
Promenons-nous dans les bois...

Prix stage : 90€ / 75€ si parent demandeur d'emploi ou isolé ou si 2ème enfant d'une même famille

Prix garderie : 10 € la semaine



DU 09 AU 11/04/2019 DE 14H À 17H

STAGE ADO (13-18 ANS)

Tu as toujours eu envie d'écrire et de dire tes propres textes ? Ce stage te donnera tous les outils pour y parvenir. Écriture, jeu de scène, développement de la créativité, autant d'éléments abordés lors de ce stage qui te permettront d'affiner ton style. Pas besoin de prérequis, seule la motivation et l'envie sont de rigueur.

Avec Thomas Dubuisson - À bout de souffle ASBL

Prix du stage : 30 € (le prix ne doit pas être un frein à la participation. Parlons-en)



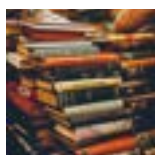
16, 23/05 & 06/06/2019 DE 14H À 17H

ATELIER DE FABRICATION DE LIVRES EN TISSU AVEC LUCIE BURTON

L'atelier se donnera sur trois séances. Il est ouvert aux couturier.e.s expérimenté.e.s ou débutant.e.s. Sur place, deux machines seront mises à disposition, ainsi que le matériel de base de couture, du tissu et du fil. Chaque participant.e est invité.e à amener du tissu de récupération pour agrémenter les créations.

Tarif : 50€ pour les 3 demi-journées [-50% pour les moins de 26 ans et les demandeurs d'emploi]

Réservation au 02/465 87 90



01/04, 6/05 & 03/06/2019 À 20H

LE CLUB DE LECTURE

Envie de partager vos lectures, d'échanger ou de discuter livres et littérature ? Le club se réunit désormais en toute convivialité à la bibliothèque à partir de 20h.

Gratuit - Informations au 02/465 87 90

WEST-UIT

Fietsrecreatieclub

Zondag 17 en 31 maart halve dagen met telkens vertrek om 13u30

Verder op 14 en 28 april, 05 en 19 mei, 02, 16 en 30 juni, 14 en 28 juli, 11 en 25 augustus, 01, 15 en 29 september met telkens vertrek om 10u00 en nog twee halve dagen op 13 en 27 oktober met vertrek om 13u30

Startplaatsen nog te bepalen

Kweepereboomlaan 36 - 1082 Brussel - Gratis deelname op eigen risico

Inlichtingen:

Pierre Verkest 02/465 39 99 pierre.verkest1@telenet.be
Ludo Vandecruys 02/465 62 29 ludo.vandecruys@skynet.be
André de Schutter 02/465 30 21 info_zomaar@telenet.be

www.info-zomaar.com/Sport.htm

Association ARC-Berchem Marche Adeps



Quand? **19 mai 2019** de 8h à 18h

Départ et arrivée au CCJ "le Village" - Rue Dr Ch. Leemans 8

Description de l'activité: 4 parcours fléchés de 5, 10, 15 et 20 km sont proposés.

Promenades à faire seul, entre amis ou en groupe et à l'allure de son choix.

Sur place: café, potages, sandwichs, tartes et boissons diverses dont plusieurs bières belges.

Prix de l'activité: Participation gratuite

Infos: 02/465 22 64 ou 02/468 15 63 - lucienne.jadot@skynet.be

ellips Ellips Lokaal Dienstencentrum Centre de services local Dansfeest - Après-midi dansante

Info: www.info-zomaar.com
Reservaties: info_zomaar@telenet.be
Tel. 02/465 30 21.

25/04/19 à/om 14.00 h/u

Salle communale des fêtes / Gemeentelijke feestzaal
Koning Albertlaan 33 av. du Roi Albert

Tijdens de **Week van de valpreventie**
Dans le cadre de la **Semaine de la prévention contre les chutes.**

Inkomprijs / Entrée: 2 EUR (welkomstdrankje inbegrepen/
boisson de bienvenue comprise)

Contact: 0497/91 66 59 - Gentssesteenweg 1050 Chaussée de Gand

West-In / Bru-West

BRU-WEST & West-In nodigen uit

Info: www.info-zomaar.com

Reservaties: info_zomaar@telenet.be Tel. 02.465.30.21.

MA. 01 APRIL 19U00

Vinotheek 'De Wingerd'
Helenalaan 30, 1082 Brussel.

ZO. 07 APRIL VERTREK AUTOCAR 08U30

Boudewijnplein, Sint-Agatha-Berchem
Daguitstap in het kader van WO1 & WO2
'Bommen op Antwerpen'

MA. 29 APRIL 19U00

Vinotheek 'De Wingerd'
Helenalaan 30, 1082 Brussel.

MA. 27 MEI 19U00

Vinotheek 'De Wingerd'
Helenalaan 30, 1082 Brussel.

DO. 30 MEI VERTREK AUTOCAR 07U30

Boudewijnplein, Sint-Agatha-Berchem
3-daagse culturele en culinaire
uitstap naar Nederland.



TERIYA MALI

TERIYA MALI asbl organise un barbecue de solidarité

le samedi 20 avril 2019 à 19h au centre culturel Archipel 19
(Le Fourquet), place de l'Église 15

Tarif: 20€ adultes, 10€ enfants de moins de 10 ans

Infos & réservations souhaitées:

therese.hublart@skynet.be - 0476/61 19 40

leon_poncin@yahoo.fr

Pour rappel, Teriya Mali soutient l'ONG malienne Medes/sapcom (Médecins de l'espoir/Santé pour la Communauté), partenaire de la polyclinique Mâh Doumbia qui souhaite traiter la cataracte et le trichiasis. La recette de la soirée permettra l'achat de boîtes d'instruments d'ophtalmologie.

Les Pas d'Agathe 25ème anniversaire

23 mars 2019 19h30

Steeve GAUDET et Marioara CHEPTENE
Champions du monde Showdance PRO 2018

Salle des Fêtes de Berchem-Ste-Agathe
33, av. du Roi Albert - 1082 Bruxelles

Entrée: 25 euros
Infos et réservation: info@lpa.be
Tenue de soirée exigée





Bientôt une meilleure gestion des files

D'ici la fin du mois de mars, nos guichets du service population seront équipés d'un dispositif de gestion de files d'attente.

Dès votre arrivée, vous imprimerez votre ticket et pourrez patienter dans notre salle d'attente. Il suffira alors de suivre sur écran l'ordre de passage aux guichets respectifs.

Ceci assurera une meilleure fluidité et une attente sans trop de stress.

Pour améliorer encore la rapidité du service, nous étendrons par ailleurs le nombre de guichets de 7 à 10 durant les périodes de grande affluence.

Eerlang een beter wachrijbeheer

Tegen eind maart zullen de loketten van de dienst Bevolking zijn uitgerust met een systeem voor het wachrijbeheer.

Zodra je dan bij de dienst aanklopt, print je je ticket en kun je rustig je beurt afwachten in de wachtzaal. Vervolgens kun je van een scherm aflezen wanneer jij aan zet bent.

Op die manier verloopt de doorstroming vlotter en met minder stress.

Om nog sneller te worden geholpen openen we bovendien tijdens piekmomenten niet 7, maar 10 loketten.

APP BERCHEM MOBILE

**RESTEZ CONNECTÉS
À VOTRE COMMUNE !
BLIJF VERBONDEN
MET UW GEMEENTE!**

WWW.BERCHEM.BRUSSELS
1082BERCHEM





**Berchem-Sainte-Agathe
Sint-Agatha-Berchem**

**ACTIVITÉ GRATUITE
DE 3 À 12 ANS**

**GRATIS ACTIVITEIT
VAN 3 TOT 12 JAAR**

21.04.2019

9.30 > 12.30

**Ferme pour enfants
Kinderboerderij**

**Tour à dos de poney
Pony rijden**

**Châteaux gonflables
Springkastelen**

**Chasse
aux œufs
Eierenjacht**

**Rendez-vous à l'esplanade de l'Ancienne Église. Parcours dans le Bois du Wilder.
Afspraak op de esplanade voor de Oude Kerk. Zoektocht in het Wilderbos.**



**Inscription obligatoire: Service Jeunesse avant le 5 avril 2019
Inschrijving verplicht: Jeugddienst voor 5 april 2019**

📍 Avenue du Roi Albert, 23 Koning Albertlaan
Berchem-Sainte-Agathe 1082 Sint-Agatha-Berchem

✉ jeunesse.jeugd@berchem.brussels ☎ 02/563 59 20 📱 **J - Berchem**